90STE JAARGANG No. 186 DONDERDAG 16 AUGUSTUS 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360
Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand.
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

PRESIDENT NIET OVERTUIGEND

Tal van vragen onbeantwoord

Nixon ontkent schuld aan Watergate

WASHINGTON. — Een somber en grauw uitziende president Richard Nixon heeft gisteravond suggesties afgewezen dat hij schuld heeft aan het Watergate-afluisterschandaal, maar hij heeft geen bewijzen voor zijn positie aangevoerd. In een weinig opgewekte televisie-oproep tot het Amerikaanse volk voor steun, erkende president Nixon dat enkele van zijn ondergeschikten een aandeel hadden gehad in het in de doofpot stoppen van de inbraak vorig jaar in het partijbureau van de Democraten in Washington voor het installeren van afluisterapparatuur. Nixon, die het woord voerde enkele uren nadat een enquete van het Gallup-instituut voor de publieke opinie had uitgewezen dat hij een van de onpopulairste presidenten uit de moderne Amerikaanse geschiedenis geworden is, zei: Aangezien de afkeurenswaardige praktijken onder mijn regering en tijdens de campagne voor mijn herverkiezing zijn voorgevallen, aanvaard ik er de volledige verantwoordelijkheid voor. Ik betreur dat zij hebben plaatsgehad.

Maar de president wierp geen nieuw licht op de omvang van de verdoezeling en probeerde ook niet de meeste beschuldigingen die tegen het Witte Huis zijn ingebracht, te weerleggen.

Democratische congresleden verklaarden dan ook meteen dat de rede veel vragen onbeantwoord liet en zij eisten dat de president de bandopnamen die in het Witte Huis berusten en die gesprekken bevatten die Nixon over Watergate voerde met zijn medewerkers, afgeeft.

Maar de president verklaarde: Het is niet aan mij duidelijkheid te scheppen in de bewijsvoering, bepaalde getuigen tegen te spreken of mijn eigen mening over hun geloofwaardigheid te geven.

Zich niet wagende aan een gedetailleerde verdediging van zijn positie in Watergate, verwierp de president niettemin impliciet een beschuldiging van zijn voormalige advocaat John Dean, dat hij van de verdoezeling van de inbraak in Watergate al in september van het vorig jaar op de hoogte was.

Dean, die heeft toegegeven dat hij een rol heeft gespeeld bij het buiten de verdoezelingsaffaire pogen te houden van het Witte Huis, heeft tegen de Watergatecommissie van de senaat gezegd dat hij op 15 september 1972 een gesprek met de president had waarvan de strekking hem ervan overtuigde dat deze de pogingen om de inbraak in de doofpot te stoppen, sanctioneerde.

De versie die Nixon van dit gesprek heeft gegeven, wijkt nogal af. Hij zei dat Dean geen enkel motief naar voren had gebracht waaruit had kunnen blijken dat er nog meer schuldigen waren dan de zeven mannen die later wegens de inbraak in het Democratische partijbureau veroordeeld werden.

Pas op 21 maart van dit jaar besefte ik aan de hand van nieuwe informatie die mij door de juridische adviseur van het Witte Huis (Dean) terhandgesteld werd, dat de rapporten die ik sinds ruim negen maanden gekregen had, niet waar waren, aldus president Nixon.

Dean, die in april door de president werd ontslagen, heeft tegen de senaatscommissie gezegd dat hij maandenlang gevolg had gegeven aan de aandrang van superieuren de afluisterzaak in de doofpot te stoppen.

Opnieuw bezwerende dat hij onschuldig is, zei president Nixon dat hij alleen door Dean was beschuldigd. En hij omschreef Dean als een getuige die geen andere bewijzen aanvoerde dan zijn eigen indrukken, en wiens getuigenissen door alle andere getuigen die in een positie verkeerden de feiten te kennen, zijn tegengesproken.

De president zei dat hij ondergeschikten noch gemachtigd noch aangemoedigd had zich aan afkeurenswaardige of onwettige praktijken over te geven.

Dat was en dat is de simpele waarheid, zei Nixon, die sprak vanuit zijn ovale werkvertrek, geflankeerd door de Amerikaanse vlag.

WILLEMSTAD. – De school is weer begonnen in de ochtenduren kan men een enorm druk verkeer waarnemen op de wegen. Deze drukte brengt zoals gewoonlijk verschillende aanrijdingen mee. Vanochtend werd een fietser op de Rooseveltweg aangereden; hij moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Even later was het weer mis op de Schottegatweg-oost; daar werd een motorfietser het slachtoffer in het verkeer.



Impasse in bestuursoverleg

Jonckheer en Bikker onaanvaardbaar voor DP-ministers

WILLEMSTAD — De besprekingen in het DP-bestuur over de gevolgen voor de partij van de statenverkiezingen van 3 augustus zijn gistermiddag in een impasse geraakt toen de drie ministers Isa, Pijpers en Elhage die in het bestuur zitting hebben en in de Staten zijn gekozen unaniem lieten weten het onvaardbaar te vinden dat de heren J. A. O. Bikker en A. A. Jonckheer deel zullen uitmaken van de statenfractie. Bij de aanvang van de vergadering werd door de groep- Rozendal (Rozendal, Bikker, Martinez en Jonckheer) een voorstel ingediend om de heren Rozendal en Elhage voor te dragen als ministers wanneer de DP bij de formatie twee zetels in de regering krijgt aangeboden.

Partijleider Isa antwoordde hierop dat hij de argumentering die hiervoor gebruikt werd, namelijk dat Elhage en Rozendal de meeste stemmen hadden gekregen van de DP-kandidaten, alleszins redelijk vond. Als statenlid weigert de heer Isa echter pertinent in dezelfde fractie te zitten met mensen als Bikker en Jonckheer. dit i.v.m. de laag bij de grondse campagne welke door deze partijgenoten tegen hem is gevoerd vóór de verkiezingen. Minister Elhage gaf te kennen ook niet met Rozendal in de statenfractie te willen zitten en ook minister Pijpers vond Jonckheer en Bikker onaanvaardbaar als statenleden.

De groep Rozendal liet daarop weten dat men niet moet afwijken van de volgorde van kandidaten op de lijst, maar de drie ministers hielden voet bij stuk en gaven te kennen zich te zullen blijven verzetten tegen de heren Bikker en Jonckheer wanneer deze aan de beurt zouden komen voor het statenlidmaatschap.

Premier Isa deelde de Amigoe mee om menselijke redenen de heer Rozendal als minister te kunnen accepteren in een volgend kabinet. Maar de houding van Bikker en Jonckheer vindt hij van dien aard dat hij niet van plan is t.o.v. deze twee figuren concessies te doen. Gistermiddag vóór de aanvang van de bestuursvergadering heeft partijleider Isa een gesprek onder vier ogen gehad met de heer Bikker waarin hij hem precies heeft meegedeeld wat de bezwaren tegen zijn persoon zijn.

Aan het eind van de bestuursvergadering lieten de exponenten van de groep-Rozendal nog weten t.z.t. ook bezwaar te zullen maken tegen het statenlidmaatschap van drs. E. Kleinmoedig (achtste op de lijst achter de heer Jonckheer) wanneer deze aan de beurt komt. De heer Kleinmoedig gaf er tijdens de verkiezingscampagne blijk van te behoren tot de groep Isa-Elhage.

Indien beide partijen op hun standpunt blijven staan dan betekent dit dat wanneer Elhage en Rozendal inderdaad minister zouden worden, de DP-statenfractie gevormd zal moeten worden door de heren Isa, Pijpers, Braam en Rigaud (die na Kleinmoedig aan de beurt komt). Partijleider Isa verklaarde tenslotte nog er weinig voor te voelen om over dit onderwerp nogmaals een bestuursvergadering te beleggen.

Binnen enkele weken weer volop suiker

WILLEMSTAD — Binnen één à twee weken zal er weer voldoende suiker op de markt zijn om de lokale vraag te voldoen. Dit heeft de voorzitter van de Kamer van Koophandel de heer H. van Grieken vanmorgen aan de Amigoe meegedeeld.

De heer Van Grieken verklaarde dat er zich enkele weken geleden problemen voordeden bij het vaststellen van een suikerquotum door Venezuela voor Curacao. Premier R. J. Isa heeft toen geintervenieerd bij Fomento en Hacienda in Caracas met als gevolg dat een quotum werd vastgesteld van 110 ton per week. Reeds drie à vier weken wordt deze hoeveelheid wekelijks naar Curacao verscheept en hier verkocht. Aangezien echter vooral de beter gesitueerden extra grote voorraden zijn gaan inkopen uit vrees voor een toenemende schaarste, bleef er niet voldoende over voor de kleinere kopers. De Kamer van Koophandel heeft een onderzoek ingesteld n.a.v. de geruchten dat bepaalde importeurs en groothandelaren voorraden opzettelijk achterhielden, waarbij is gebleken dat hiervan geen sprake is. Wel zijn enkele incidentele gevallen geconstateerd van kleine tokos die boven de normale prijs suiker verkochten, maar dit blijft volgens de Kamer een moeilijk te controleren zaak.

De Kamer is thans bezig met een studie van de situatie op de levensmiddelenmarkt m.b.t. andere artikelen die naar verluidt schaars zouden kunnen worden. „Er is echter geen enkele reden voor paniek", aldus de heer Van Grieken.

Nixons bandopnamen onder geen beding voor publikatie

WASHINGTON — Samenvallend met de televisierede werd in Washington een witboek van de president over Watergate uitgegeven waarvan de inhoud nagenoeg met de rede overeenstemde.

President Nixon zegt erin dat hij alleen wil spreken over de voornaamste gebeurtenissen met betrekking tot Watergate sinds zijn rede van 22 mei, waarin hij categorisch verklaarde, niet vooraf van de inbraak in Watergate geweten te hebben noch ook een aandeel in de verdoezeling daarna te hebben gehad.

Hij zegt zich verre te willen houden van een beoordeling van de bewijzen of commentaar op bepaalde getuigen en hun geloofwaardigheid. Dat vindt hij de taak van de senaatscommissie en de rechter.

De president stelt vast dat wat hij op 22 mei over zijn onschuld heeft gezegd, voor de senaatscommissie zelfs niet ten dele is weerlegd. Geen enkele getuige heeft verklaard dat ik van tevoren op de hoogte was van de inbraak, aldus de president.

Het is ook waar, zoals ik op 22 mei zei, dat ik geen aandeel had in of mij bewust was van daaropvolgende pogingen de onwettige handelingen geassocieerd met de inbraak in Watergate, in de doofpot te stoppen, zei Nixon.

Over het onderzoek dat hij in de zomer van 1972 aan het ministerie van Justitie en de F.B.I. opdroeg, zegt Nixon in het witboek dat in de tussentijdse rapporten die hij over het verloop van het onderzoek opvroeg, bij herhaling stond dat geen andere personen bij de affaire betrokken waren dan de zeven die daarna berecht werden.

Op 12 september rapporteerde minister van Justitie Kleindienst over het onderzoek, aldus Nixon. Hij stelde mij, de aanwezige ministers, hooggeplaatste leden van de staf en fractieleiders, ervan op de hoogte dat het onderzoek van het ministerie en de F.B.I., het intensiefste onderzoek sinds de moord op president Kennedy was geweest, en dat was vastgesteld dat niemand in het Witte Huis noch in de hogere regionen van de commissie voor mijn herverkiezing, bij de affaire betrokken was.

Nixon zegt dat hij door de in staat van beschuldigingstelling van de vijf arrestanten in de Watergate-zaak en Liddy en Hunt door een grand jury, gestaafd was in zijn overtuiging dat de rapporten die zijn juridische medewerker Dean hem had uitgebracht, juist waren en dat zij het waren waarop hij zijn verklaring van 29 augustus baseerde dat niemand die op dat ogenblik in het Witte Huis werkte, bij de affaire betrokken was. Hij sprak met Dean op 15 september, zegt hij, en kreeg toen geen enkele aanwijzing dat er nog meer mensen dan de zeven bij betrokken waren. Dean heeft gezegd dat hij uit dit gesprek begreep dat de president met de verdoezeling akkoord ging.

De president zegt in zijn witboek dat zijn belangstelling voor Watergate weer werd opgewekt in februari en maart, toen de senaat Patrick Gray begon te ondervragen naar aanleiding van de aanbeveling van de president dat hij tot permanent directeur van de F.B.I. zou worden benoemd. Op 16 februari zei Nixon tegen Gray dat de senaat hem ook diepgaand zou ondervragen over het onderzoek van de F.B.I. in de Watergate-zaak. Hij vroeg hem of hij daarin nog steeds vol vertrouwen had. Gray antwoordde volgens de president dat hij trots was op de doorwrochtheid van het onderzoek en dat hij het met hart en ziel kon verdedigen.

Op 21 maart begint het voor Nixon dan te dagen, zegt hij in het witboek, dat het niet allemaal botertje tot de boom is. Hij krijgt dan voor de eerste keer, te horen dat de inbraak niet alleen het werk was van de zeven veroordeelden, maar dat minstens één, en misschien meer personen in het verkiezingscomité boter op hun hoofd blijken te hebben.

Op 15 april komt de president tot de conclusie dat alles wat hij daarna aan de weet kwam, zozeer boven hem uit was gegroeid dat hij ermee voor de draad moest komen en de zaak in handen geven van het ministerie van Justitie en de grand jury. Op 17 april maakte hij bekend dat een nieuw onderzoek was begonnen naar aanleiding van wat hij op 21 maart en daarna gehoord had. Hij droeg zijn medewerkers op tenvolle met de justitie mee te werken en sprak als zijn mening uit dat aan niemand van belang in zijn regering immuniteit zou moeten worden verleend.

President Nixon verklaart vervolgens in zijn witboek dat zijn principiele standpunt vanaf het begin is geweest dat Watergate volledig in de openbaarheid moet komen en niet moet worden verdoezeld.

President Nixon zegt in zijn witboek dat hij op 17 maart voor het eerst hoorde over de inbraak in het kantoor van de psychiater van Daniel Ellsberg, de man die de Pentagonstukken over de oorlog in Vietnam ontvreemde en in de publiciteit bracht. Hij verklaart dat hij de speciale commissie van onderzoek die moest achterhalen hoe het uitlekken van die zeer geheime stukpen had kunnen plaatshebben, nooit toestand zich daartoe van illegale middelen te bedienen.

De president vervolgt met te zeggen dat velen zich afvragen waarom hij de bandopnamen in het Witte Huis niet publiceert en dat beroepen op privileges van de uitvoerende macht en scheiding van bevoegdheden, niet aanspreken. Laat mij in eenvoudinge bewoordingen zeggen waarover het gaat, zegt hij. Een president van de Verenigde Staten moet moeilijke beslissingen over ernstige kwesties nemen. Als hij zijn taak wil vervullen zoals de natie van hem verwacht, is het van wezenlijk belang dat hij open en eerlijk met zijn adviseurs spreekt over personen en zaken en dat zij dat met hem kunnen doen. Ja, zij moeten over belangrijke openbare figuren stoom kunnen afblazen. Deze openhartige discussies zijn aalleen mogelijk wanneer zij die er deel aan hebben, er zeker van kunnen zijn dat wat zij zeggen, strikt vertrouwelijk gehouden wordt. Er is geredeneerd dat het met deze bandopnamen anders ligt, omdat de gesprekken die erop staan over onwettige handelingen zouden kunnen gaan en opdracht tot onwettige handelingen geen officiele verplichting is. Dit is een heel verkeerde redenering.

Het is mijn plicht krachtens de grondwet erop toe te zien dat de wetgeving getrouw wordt nageleefd. Bij het uitzoeken van de feiten rond Watergate was ik daar mee bezig. Daarom is het niet alleen een zaak van onwettig optreden, maar ook een zaak die het risico bevat dat privégesprekken van de president die het hele gamma van zijn officiele plichten bestrijken, in de openbaarheid komen.

Als ik deze bandopnamen openbaar zou maken, zou doordat er ook omomwonden en openhartige opmerkingen op staan, de vertrouwelijkheid van het presidentiele ambt altijd in twijfel getrokken worden en zouden personen die met de president spreken de mogelijkheid in gedachten houden dat wat zij zeggen later gepubliceerd zou kunnen worden.

Ik zal mij daarom krachtig verweren tegen optreden dat het precedent zou scheppen dat alle toekomstige presidenten aan handen en voeten gebonden worden. Ik zal mij blijven verzetten tegen het te niet doen van het beginsel van vertrouwelijkheid in de presidentiele communicatie, dat onmisbaar is bij het bekleden van de uitvoerende macht.

Israel kaapt weer vliegtuig

BEIROET — Een boeing 720 van de luchtvaartmaatschappij Middle East Airlines," op weg van Benghazi naar Be iroet, is boven Nicosia door twee mensen gekaapt en later op het vliegveld van Lod in Israel geland.

Het nieuws van de kaping was afkomstig uit Beiroet. In Tel Aviv is later bevestigd dat het toestel op het vliegveld van Lod is geland, daartoe gedwongen twee Israelische jagers. Een sterke politie-eenheid heeft het vliegtuig omsingeld.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Junio Bonner. WEST-END: 19.00 en 21.00 Son of Godzilla. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Love story. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Everything you always wanted to know about sex. CINE-RIO: 20.00 Duel.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mahuma/Tamarijn en morgenavond te Ronde Klip/Habaai.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

DIVERSEN

BC BUENA VISTA: 19.30 algemene ledenvergadering - leiders en leidsters.

SPORT

VOETBALTOERNOOI SUPER SHELL: 19.00 vet.: Shell Shop vs Willemstad; 20.30 A.kl.: M.S.V. vs Shell Shop - Rust & Burgh.

BASKETBALL: 19.00 jrs. kl.: Sithoc vs Olympic; 20.00 dameskl.: Olympic vs Aquino; 21.00 A.kl.: Dragons vs Jong Curaçao - baan Sint Thomascollege.

BASEBALL: 20.00 100 Pipers vs Bridgestone - AA.kl. - Rifstadion.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 vóór school Koraal Specht; 18.30-19.30 Prinses Margrietplein, Marie Pompoen.

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag en donderdag van 14.00 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag en donderdag van 14.00 tot 18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.00-18.30 handenarbeid B - tot vijftien jaar; 20.00-22.00 kerngroep - vanaf zestien jaar.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

RECHTSHOGESCHOOL: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 inschrijving - juridische studenten (tweede en derde jaars).

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

BASKETBALL: 19.00 training dames Asiento.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Woensdag is er gedurende een groot deel van de dag weinig verandering in de koersen op de New Yorkse effecten beurs gekomen. Pas in het laatste uur trad een algemene verbetering in toen bekend werd dat in het tweede kwartal van dit jaar een overschot van 463 miljoen dollar op de Amerikaanse betalingsbalans is ontstaan. Het was het eerste overschot sedert het vierde kwartaal van 1969. Voordat dit bekend werd hielden de beleggers zich over het algemeen afzijdig. Ze wachtten kennelijk op de verklaring die president Nixon over Watergate zou gaan afleggen.

AMSTERDAM. — Internationals in het algemeen verdeeld. Obligaties lager. Scheepvaart gemakkelijk. Cultures gedrukt. Lokale markt verdeeld.

WILLEMSTAD. — Noteringen centrale bank van de Nederlandse Antillen geldig op 16 augustus 1973 en tot nader order:

US dollar	1.77	1.79	1.81
Can. dollar	1.76	1.78	1.80
Pnd sterling	4.34	4.395	4.465
Ned. gulden	64.79	65.51	66.31
Bolivar	40.99	41.71	42.51
Zw. francs	57.62	58.34	59.34
Fr. francs	40.36	41.08	41.88
Duitse mark	71.22	71.94	72.74
Sur. gulden	98.81	100.06	100.96
Belg. francs	46.22	46.94	47.74
Col. pesos	6.80	7.52	8.32
Jap. yen	6.47	6.74	6.82
It. liere	2.78	3.08	3.16

Nederland in een dop

— De 17-jarige Chris Driessen uit Arnhem heeft voor het girokantoor in die plaats een envelop gevonden met een cheque van 395 duizend gulden van het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten. Hij bracht hem naar de politie. Van de man die de cheque daar later kwam ophalen, kreeg de knaap, die niet rookt, tien sigaren van 27 cent per stuk.

— Van de 290 duizend woningen in Amsterdam verkeren er 44 duizend in slechte staat en moeten er 108 duizend nodig verbeterd worden. Dit zegt het gemeentebestuur in de nota woonruimteproduktie op korte termijn. Achtentwintig procent van de woningen in de hoofdstad is ouder dan 67 jaar. B. en W. zijn van plan zich in de eerste plaats te richten op de bouw van woningen met zo laag mogelijke huren. Ook de renovatie zal krachtig worden gestimuleerd.

— In Den Haag zijn 16 jongelui en drie volwassenen aangehouden, die hebben bekend betrokken te zijn geweest bij diefstallen met geweldpleging in 40 winkels in de Haagse binnenstad. Ze namen hoofdzakelijk kleding weg. Als de verkopers bezwaren maakten, werden die bedreigd of mishandeld.

— In Bruinisse op Schouwen/duiveland zal een jachthaven met een groot recreatiecomplex worden gebouwd. Er komen ligplaatsen voor 600 schepen. Verder worden er een hotel, een motel, vakantiewoningen en andere voorzieningen gebouwd. De nieuwe jachthaven moet in april volgend jaar klaar zijn.

— Bij de kunststoffenfabriek Key en Kramer in Maassluis heeft een felle brand gewoed. De schade loopt in de miljoenen. De oorzaak is niet bekend.

— De nationale christen-onderofficieren-vereniging doet niet mee aan het erefront, ter gelegenheid van het 25-jarig regeringsjubileum van de koningin op 6 september in Den Haag. Het is een reactie op het door de regering bepaalde bescheiden huldeblijk namens de strijdkrachten.

— In het Rijmondgebied zal de komende vier maanden een onderzoek worden uitgevoerd dat uitgangspunten moet opleveren voor een regionaal onderwijsbeleid in die streek. De studie moet een analyse geven van de toekomstige onderwijsbehoefte in het kader van het streekplan-Rijnmond.

DEN HAAG. — Minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat heeft woensdagmiddag in Den Haag de Oosterschelde-commissie geinstalleerd. De commissie onder voorzitterschap van mr J. Klaasesz, heeft als taal de mogelijkheden te onderzoeken om het behoud van het natuurlijke milieu in overeenstemming te brengen met de noodzakelijke bescherming tegen stormvloeden.

DELFT. — Drie studenten hebben hier een onderzoek verricht naar de mogelijkheden een rollend een rollend trottoir aan te leggen. Het zou het centrum via het station moeten verbinden met de wijk Crispyn. De kosten worden geschat op 23 tot 35 miljoen Nederlandse gulden. Naar verwacht wordt zal het rolpad in de avondspits twee à vierduizend mensen per uur kunnen vervoeren.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	46 7/8
Airco Inc.	11 1/8
Allied Chemical Corp.	34 3/8
Aluminium Co. of America	66 1/2
American Brands Inc.	36 1/2
American Can Co.	29
American Cyanamid C.	21 1/2
American Electric Power	24 1/2
American Metal Climax	35 1/2
American Motors Corp.	7 1/4
American Smelting & Ref.	19 3/8
American Teleph. & Telegr.	47 1/2
Ampex Corp.	4 7/8
Anaconda Company	21
Armco Steel Corp.	19 7/8
Atlantic Richfield Co.	84
Bendix Corp.	34 3/8
Bethlehem Steel	26
Boeing Corp.	18 3/8
Burlington Ind.	27 7/8
Burroughs Corp.	225 5/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 3/4
Celanese Corp.	31 1/2
Chase Manhattan Corp.	46 3/4
Chesapeake & Ohio Railway	42 1/8
Chrysler Corp.	24 1/4
Cities Services Co.	44
Colgate-Palmolive Co.	31 7/8
Colt Industries Inc.	14 1/2
Commonwealth Edison	28 1/2
Consolidated Edison of N.Y.	21 1/2
Continental Can Co.	23 3/4
Continental Oil	27 3/4
CPC International	26 7/8
Curtiss-Wright Corp.	25 7/8
Curtiss-Wright "A"	—
Dart Industries	33 3/4
Deere and Company	49 3/4
Dow Chemical	55 1/8
Dupont (E.I.) de Nemour	165 1/2
Eatern Airlines	8 5/8
Eastman Kodak Co.	134 3/4
Engelhard Minerals & Chem.	18 5/8
First National City Corp.	43 3/4
Ford Motor Co.	54 1/8
Fruehauf Corp.	25 1/2
General Development Corp.	7 1/2
General Electric Co.	23 3/4
General Foods Corp.	63 5/8
General Motors	18 7/8
General Public Utilities	28 7/8
General Tel. & Electronics	113 1/2
Getty Oil	113
Gilette Co.	57 3/4
Gimbel Brothers Inc.	—
Goodrich (B.F.) Co.	21 5/8
Goodyear Tire & Rubber	21 5/8
Gulf Oil Corp.	22 1/2
Illinois Central Industries	18 7/8
Insilco Corp.	9 1/4
Internat. Business Machines	302 1/2
Internat. Harvester	30 5/8
Internat. Nickel of Canada	32 1/4
Internat. Paper	40 1/2
Internat. Tel. & Tel.	30 1/4
Johns-Manville Corp.	19 1/2
Jones and Laughlin Steel	16 7/8
Kennecott Copper Corp.	29 7/8
Kraftko Corp.	42

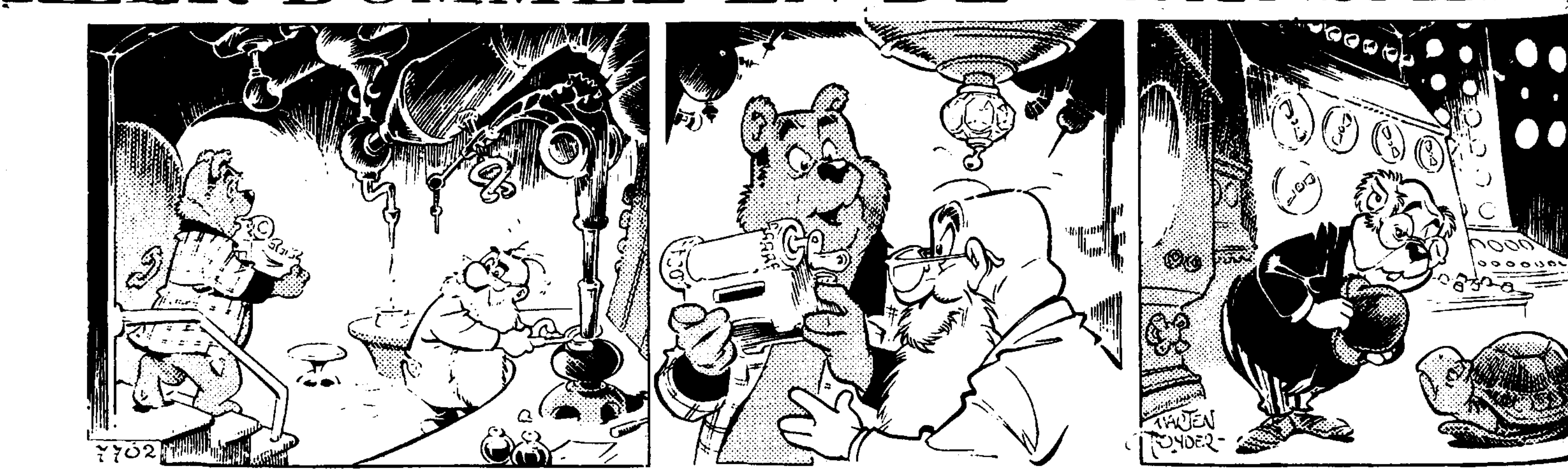
Ling-Temco-Vought	8 1/2
Litton Industries Inc.	8 1/4
Lockheed Aircraft	5 7/8
Marcor Inc.	21 7/8
Martin Marietta Corp.	15 7/8
May Department Stores Co.	29 7/8
McDonnel Douglas Corp.	19 3/4
Mobil Oil Corp.	56 1/8
Nabisco Inc.	41 1/4
National Cash Register	34 7/8
National Distillers & Chem.	13 1/2
National Gylsum Co.	13 1/4
National Steel Corp.	35 1/2
NL (National Lead) Industrie	13
North American Rockwell	
Olin Corp.	13 1/8
Pacific Gas & Electric	24 3/4
Penn Central Co.	2
Pepsico Inc.	81 1/2
Phelps Dodge	46 1/8
Philip Morris Inc.	123 3/4
Phillips Petroleum	55
Procter and Gamble Co.	98 1/2
R.C.A. Corp.	24 1/8
Republic Steel Corp.	22 1/2
Reynolds (R.J.) Industries	46 7/8
Royal Dutch Petroleum	44 7/8
Santa Fé Industries	23
Sears Roebuck and Co.	95 3/4
Shell Oil Co.	55
Southern Co.	16 1/2
Southern Pacific Co.	29 7/8
Southern Railway	34
Sperry Rand Corp.	45 3/8
Standard Oil Co. of Californi	65
Standard Oil Co. (Indiana)	80 5/8
Exxon Corp.	90 7/8
Sterling Drug	34
Studebaker-Worthington Inc.	36 5/8
Sun Oil Company	45 1/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	30
Texas Instruments Inc.	105
Texas Utilities Co.	27 1/8
Transamerica Corp.	11 3/8
Unilever N.V.	47
Union Carbide Corp.	33 7/8
Uniroyal Inc.	11 3/8
United Aircraft Corp.	27
United Brands	8 1/2
US Steel Corp.	27 3/8
Western Union Corp.	16 1/4
Westinghouse Electric Corp.	34
Woolworth (FW)	20 5/8
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	19 1/2
Brascan	17 1/2
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	29 1/4
Gulf Oil Canada	35 3/4
Caterpillar	61 3/8
Columbia Gas	26 1/4
North Am. Phil Corp.	22 5/8
Westerban	27 1/8
K.L.M.	36 1/4
T.W.A.	19 7/8
Twent. Century Fox	7 7/8
Dow Jones Index	874.17

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	88.60
AKZO	70.70
Heinekens Bel. en Beh.	262.20
Heinekens Bier	282.50
Hoogovens	69.80
H.V.A.	94
Philips	46.70
Unilever	122
Kon. Olie	110.30
K.L.M.	100
K.N.S.M.	210
V. Ommeren	362
Scheepvaart Unie	133.50
A.B.N.	325
Nat. Nederlanden	67.10
Ngombezi	—
Alb. Heijn	125
AMRO Bank	75
Bergoss	360.10
V. Berkel	213
Bols	122
Bredero Ver. Bedr.	463
Buehrmann Tetterode	81.30
Bijenkorf Beh.	100
Calvé	177.50
Cur. Handelmij	165.90
Elsevier	615
Fokker	31.50
V. Gelder	82.50
Gist-Brocades	61.50
v.d. Grinten	229.50
Hagemeijer	112.50
Internatio-Muller	66.50
Kon. Ned. Papier	671
Naarden	62.30

O.G.E.M.	36
Pakhoed	161
Rijnschelde	266
E.M.S.	18.30
Scholten-Honig	79
V.M.F.	168
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	153.50
Werelhaven	116.50
Wessanen	130.30
Ant. Brouwerij	—
Ant. Verf	159
Aruba Electra	192
Sur. Brouwerij	—
Converto	660
Goldmines	132
IKA Bel. Mij.	183.50
NEFO	73.20
Robeco	230.50
Rolinco	151.50
Utilico	123
Alcan Alum.	32.5
Ned. Ant. 7 3/4 71	—
Ned. Ant. 6 1/2 67	—
Ned. Ant. 60	—
Ned. Ant. 4 1/2 59	—
Ned. Ant. 4 1/2 62	79
Unitas	—
ANP/CBS INDICES	
inter Concerns	97.2
Industrie	151.0
Scheepvaart	142.1
Banken	153.9
Handel	132.4
Algemeen	126.4

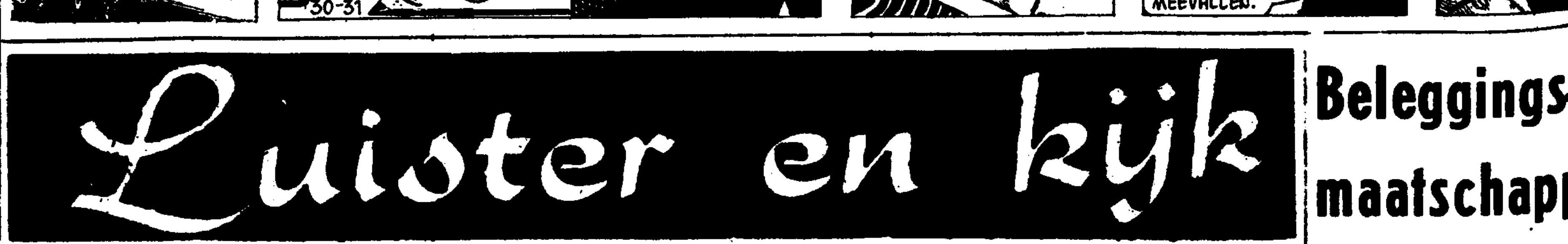
HEER BOMMEL EN DE TRANSMIET

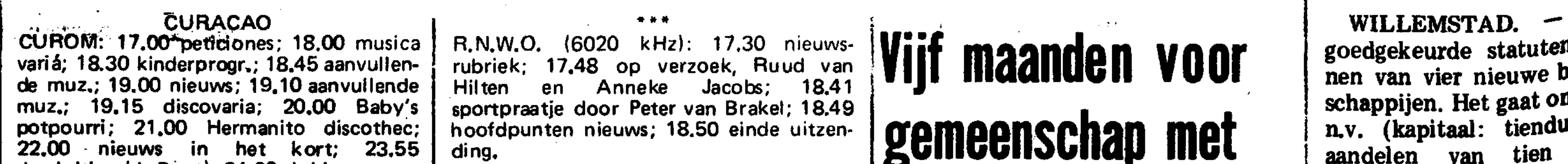
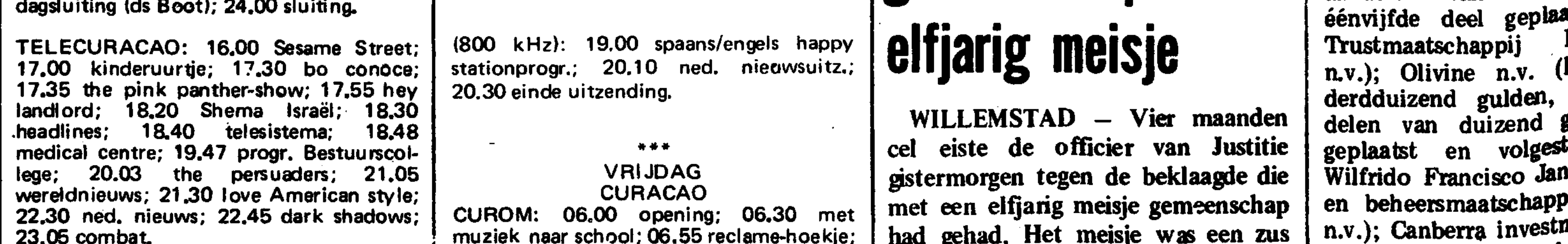
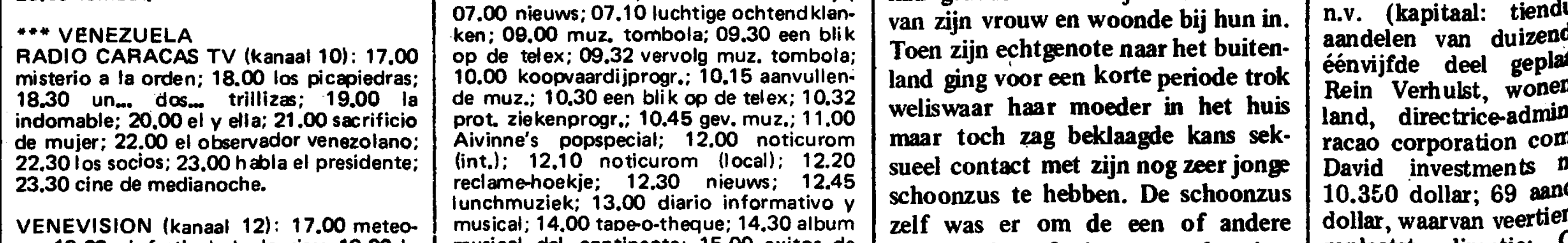
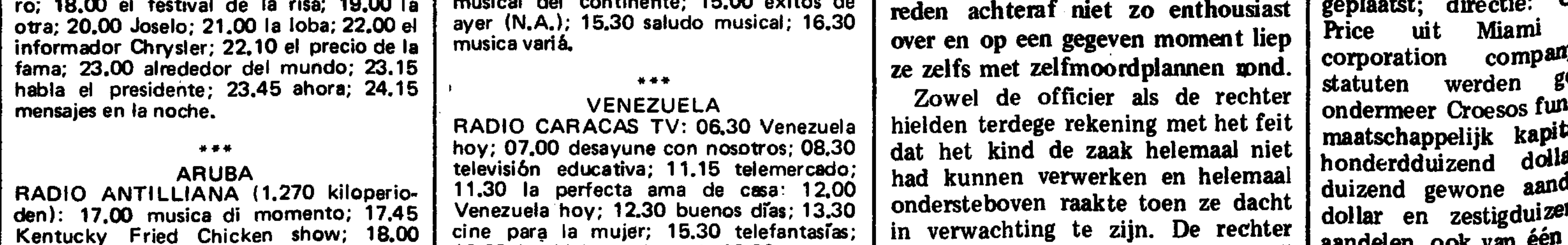
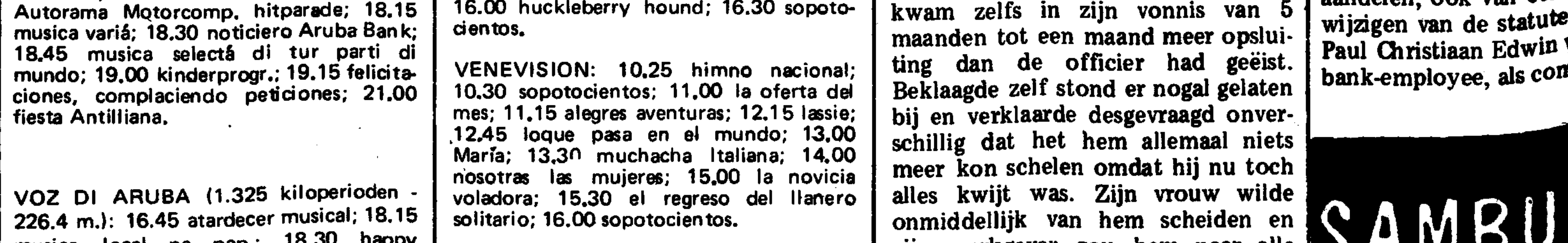
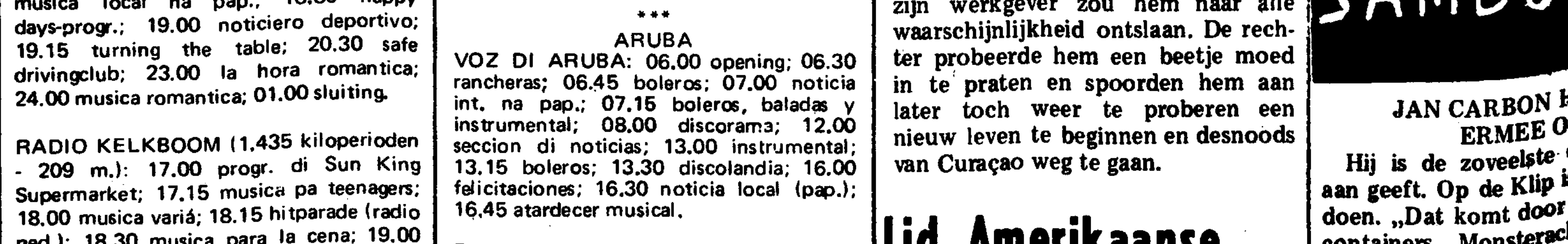
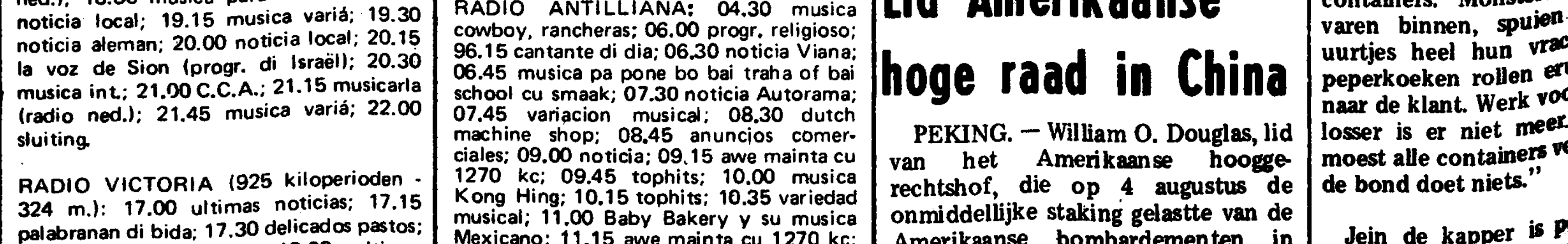
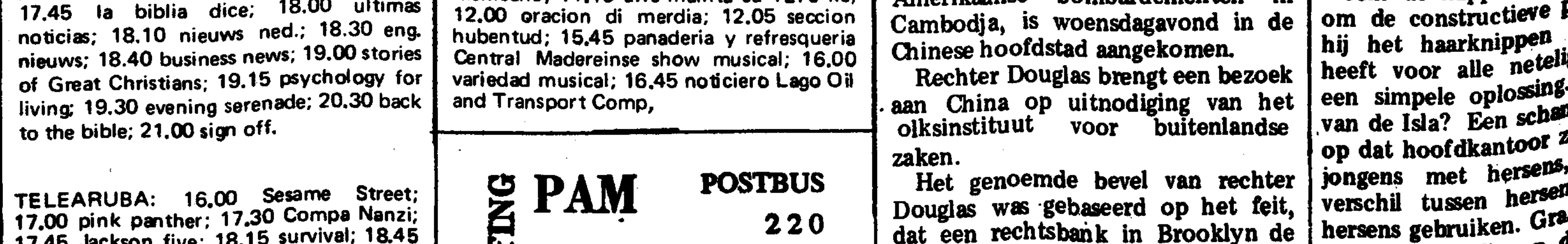


7762 — Professor Prlwytzkofski was in zijn laboratorium bezig met het aandraaien van een losgelopen kadermoer, toen hij werd gestoord door het binnentreden van heer Bommel. „Neem me niet kwalijk," sprak deze. „Kunt u me misschien even zeggen waar ik de bovenste keien kan vinden? Ik moet de dropslip hebben, als u begrijpt wat ik bedoel, maar ik ben technisch niet zo geleerd als u..." „Nah, wat is dan dat? " riep de hoogleraar, terwijl hij een blik vol walging op het toestel wierp, dat zijn bezoeker bij zich had. „Wie denkt u dan wel voor te hebben, mijnheer Boml? Een schrijversmachinenmekaniker? " „Het is geen schrijversmachine," zei heer Ollie haastig. „Dit is een transmieter, waarmee men alles van de ene plek naar de andere kan verplaatsen, al weet ik niet hoe. En omdat ik er in stilte veel goeds mee heb gedaan is alles overal in de war geraakt." Daarop legde hij uit, wat er gebeurd was, en hoe langer hij praatte, hoe aandachtiger de ander luis zo! " riep de heer Prlwytzkofski tenslotte bewogen uit. „Der machine is onklaar geworden door ener kortsluit, dat hoorde ik nu versta ik het! Hier is der oorzaak! Ik ga zovoort aan der wereld weer in zijner oorspronkelijke staat terug te voe computerfouten moeten hersteld worden," sprak referendar Kreut op dat moment. „Alle! De stad is ontwricht." „Maar dat levenswerk! " bracht de heer Dorknoper in het midden. „Deze m het werk dat tweeduizend ambtenaren in twintig jaren plachten als hij het fout doet.." „Dan zult u overwerk moeten doen," be Kreut kort. „Maar u staat niet alleen. Ook ik zal de handen uit steken."








CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 bo conoce; 17.35 the pink panther-show; 17.55 hey landlord; 18.20 Shema Israël; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.48 medical centre; 19.47 progr. Bestuurscollege; 20.03 the persuaders; 21.05 wereldnieuws; 21.30 love American style; 22.30 ned. nieuws; 22.45 dark shadows; 23.05 combat.

*** VENEZUELA

RADIO CARACAS TV (kanaal 10): 17.00 misterio a la orden; 18.00 los picapiedras; 18.30 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 20.00 el y ella; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 los socios; 23.00 habla el presidente; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 el festival de la risa; 19.00 la otra; 20.00 Joselo; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el precio de la fama; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 habla el presidente; 23.45 ahora; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 noticia aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 pink panther; 17.30 Compa Nanzi; 17.45 Jackson five; 18.15 survival; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the Odd couple; 19.30 Nos Tera (live); 20.00 ECO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 temperatures rising; 21.00 talk of the town-show (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 statrek; 23.00 cinerama.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek, Ruud van Hilten en Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

***

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV: 06.30 Venezuela hoy; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa: 12.00 Venezuela hoy; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 telefantasías; 16.00 huckleberry hound; 16.30 sopotocientos.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 alegres aventuras; 12.15 lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 muchacha Italiana; 14.00 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 el regreso del llanero solitario; 16.00 sopotocientos.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, rancheras; 06.00 progr. religioso; 96.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 tophits; 10.35 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp,

Vijf maanden voor gemeenschap met elfjarig meisje

WILLEMSTAD — Vier maanden cel eiste de officier van Justitie gistermorgen tegen de beklaagde die met een elfjarig meisje gemeenschap had gehad. Het meisje was een zus van zijn vrouw en woonde bij hun in. Toen zijn echtgenote naar het buitenland ging voor een korte periode trok weliswaar haar moeder in het huis maar toch zag beklaagde kans seksueel contact met zijn nog zeer jonge schoonzus te hebben. De schoonzus zelf was er om de een of andere reden achteraf niet zo enthousiast over en op een gegeven moment liep ze zelfs met zelfmoordplannen rond.

Zowel de officier als de rechter hielden terdege rekening met het feit dat het kind de zaak helemaal niet had kunnen verwerken en helemaal ondersteboven raakte toen ze dacht in verwachting te zijn. De rechter kwam zelfs in zijn vonnis van 5 maanden tot een maand meer opsluiting dan de officier had geëist. Beklaagde zelf stond er nogal gelaten bij en verklaarde desgevraagd onverschillig dat het hem allemaal niets meer kon schelen omdat hij nu toch alles kwijt was. Zijn vrouw wilde onmiddellijk van hem scheiden en zijn werkgever zou hem naar alle waarschijnlijkheid ontslaan. De rechter probeerde hem een beetje moed in te praten en spoorden hem aan later toch weer te proberen een nieuw leven te beginnen en desnoods van Curaçao weg te gaan.

Lid Amerikaanse hoge raad in China

PEKING. — William O. Douglas, lid van het Amerikaanse hooggerechtshof, die op 4 augustus de onmiddellijke staking gelastte van de Amerikaanse bombardementen in Cambodja, is woensdagavond in de Chinese hoofdstad aangekomen.

Rechter Douglas brengt een bezoek aan China op uitnodiging van het olksinstituut voor buitenlandse zaken.

Het genoemde bevel van rechter Douglas was gebaseerd op het feit, dat een rechtsbank in Brooklyn de Amerikaanse luchtbombardementen ongrondwettig had genoemd. Het werd evenwel enige uren later door de andere leden van het Amerikaanse hooggerechtshof teniet gedaan.

Beleggings-maatschapp

WILLEMSTAD. — goedgekeurde statuten nen van vier nieuwe be schappijen. Het gaat om n.v. (kapitaal: tienduiz aandelen van tien d éénvijfde deel geplaatst Trustmaatschappij In n.v.); Olivine n.v. (ka derdduizend gulden, N delen van duizend gul geplaatst en volgestort Wilfrido Francisco Jansen en beheersmaatschappij n.v.); Canberra investme n.v. (kapitaal: tiendui aandelen van duizend éénvijfde deel geplaats Rein Verhulst, wonend land, directrice-adminis racao corporation compa David investments n.v. 10.350 dollar; 69 aande dollar, waarvan veertien geplaatst; directie: Ch Price uit Miami e corporation company statuten werden gew ondermeer Croesos fund maatschappelijk kapitaal honderdduizend dollar, duizend gewone aande dollar en zestigduizend aandelen, ook van één d wijzigen van de statuten Paul Christiaan Edwin v bank-employee, als comp

SAMBU

JAN CARBON H ERMEE O

Hij is de zoveelste d aan geeft. Op de Klip is doen. „Dat komt door containers. Monsteracht varen binnen, spuien uurtjes heel hun vracht peperkoeken rollen eruit naar de klant. Werk voor losser is er niet meer. moest alle containers ver de bond doet niets."

Jein de kapper is pop om de constructieve pr hij het haarknippen heeft voor alle netelige een simpele oplossing. van de Isla? Een schande op dat hoofdkantoor zit jongens met hersens, verschil tussen hersens hersens gebruiken. Graaf grote tunnel die op de Veerisberg uitkomt, jaag gassen door en steek brand. Het is doodeenvou

Tula Herdenking valt opnieuw in het water

WILLEMSTAD – Het door enige o.m. op Cultureel gebied aktieve personen en organisaties opgezette herdenkingsprogramma rond Tula welke primair bestemd was voor uitzending via de televisie, gaat niet door, aangezien het bureau Cultuur en Opvoeding haar in principe toegezegde medewerking, op de valreep heeft herzien. Het modern en revolutionair zowel inhoudelijk als qua vorm, opgezette herdenkingsprogramma bestaande uit een collage van gedichten, toneel, ballet en korte beeldende toespraken, waarin een correlatie wordt gelegd tussen de strijd van Tula en de moderne Antilliaanse problematiek, wordt zowel door het bureau Cultur en Opvoeding als door de direktie van TeleCuracao ongeschikt voor uitzending geacht, maar volgens deze instanties misschien wel voor het theater. Medewerkers en samenstellers van het Tulaprogramma zijn, Hubentud '70, Fundashon Folklorico, Corsow, HUBEX (Hubentud Expresivo), Tribunal, Krow en Freedom Co. Men is nu van plan Curacao af te reizen en optredens te verzorgen in buurtcentra, waarmee een aanvang zal worden gemaakt met een vorstelling in buurtcentrum Brievengat op zaterdag a.s. om 8 uur 's avonds.

Sinds ongeveer 1967 tracht men op Curacao op 17 augustus, een waardige herdenking van de strijd van Tula te organiseren. Steeds weer hadden deze pogingen niet de resultaten die de belangrijkheid van Tula, reflecteren. Dit jaar hebben wederom verschillende personen en organisaties, maandenlang gewerkt aan een groots opgezet programma, dat men via de televisie had willen uitzenden. De problemen begonnen toen de organisatoren de medewerking van het bureau Cultuur en Opvoeding inriepem voor de t.v.-uitzending en dus het script moesten indienen bij dit bureau. Naar de organisatoren ons mededelen, was het bureau in principe niet tegen het programma gekant, voor wat betreft de inhoud, maar bleken er ernstige bezwaren te bestaan tegen de vorm en presentatie die men te plastisch vond en delen van de inhoud die niet historisch waren verantwoord. Organisatoren: „Het programma is inderdaad niet historisch volgens de koloniale interpretatie van onze geschiedenis, buitendien heeft men onoverkomelijke bezwaren gemaakt tegen wat men noemt — het benadrukken van de klassen tegenstellingen op de Antillen (Curacao)".

Els uit ABVO

WILLEMSTAD. -- De heer Eric Els, penningmeester van de ABVO, heeft gisteravond tijdens een ABVO-bestursvergadering zijn ontslag alszodanig mondeling ingediend. Vandaag zou de heer Els dit schriftelijk doen. In een kort gesprek met de Amigoe vanmorgen noemde de heer Els voor zijn ontslagaanvrage als penningmeester van de ABVO als motief „gezondheidsredenen".

Verder deelde hij mede dat sedert maandag 6 augustus, zijn besluit reeds vast stond om af te treden. De enige persoon die ik dit gistermorgen heb meegedeeld was de heer H. Domatilia, bestuurslid.

Over het aftreden van de heer J. Hellburg als secretaris — als zou dit naar aanleiding zijn van bepaalde uitspraken en handelswijze van de heer Els — wenste de heer Els vooralsnog geen kommentaar te geven.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD – De hoofdprijzen van de 17e trekking van de landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 4009 - f. 30.000,–; 10060 – f. 10.000,–; 3403 – f. 5.000,–.

PRIJZEN VAN f. 500.–: 1916, 4229, 8055, 8625, 13435, 15510, 18758, 19359, 24401, 24704.

PRIJZEN VAN f. 250,– 688, 1703, 3972, 4448, 7748, 8836, 9394, 9788, 11460, 11573, 11630, 12972, 14721, 15163, 15848, 16476, 16891, 18540, 19123, 19621, 19639, 19771, 19835, 24204, 24303.

Debiel pleegt ontucht met minderjarige

WILLEMSTAD — Wat nerveus deed de beklaagde aan die gistermorgen voor de rechter moest verschijnen omdat hij sexueel contact had gehad met een achtjarige jongen. Hij was licht debiel en de enige die thuis altijd problemen had. Het gezag van zijn ouders dulde hij niet meer. De rechter wees hem erop dat hij op deze manier wel vaker in de gevangenis zou belanden. Als meerderjarige had hij nu gebruik gemaakt van de jeugd en onschuld van een achtjarige jongen. En volgens het slachtoffertje was het meermalen gebeurd. De officier eiste twee maanden opsluiting waarvan twee voorwaardelijk onder meer rekening houdend met de zwakke persoonlijkheid van de beklaagde. Nadrukkelijk werd als voorwaarde gesteld dat beklaagde met de Reclassering mee moest werken omdat hij anders meteen de voorwaardelijke straf zou moeten uitzitten. De rechter beval echter de onmiddellijke invrijheidsstelling van de beklaagde en hield de zaak aan tot januari om in de tussentijd de psychiater de kans te geven een rapport te maken. De rechter waarschuwde beklaagde P. met klem dat hij bij eventuele herhaling onmiddellijk weer de gevangenis in zou draaien.

Recidivist gestraft met 6 maanden cel

WILLEMSTAD — De huilende beklaagde P. was gistermorgen toen hij voor de rechter stond niet bij machte ook maar één woord uit te brengen. Hij werd ervan beschuldigd in mei en in juli respectievelijk in een fruteria en een winkelpand aan de Handelskade te hebben ingebroken. Uit de fruteria had hij een bedrag van 600 gulden meegenomen, uit de winkel zeep en dergelijks. Behalve deze twee feiten die hem ten laste waren gelegd had P. nog een hele reeks inbraken in supermarkets, een boekhandel en een restaurant op zijn geweten.

Het Reclasseringsrapport merkte onder meer op dat de beklaagde niet bepaald intelligent te noemen was. Hij had ooit eens bij een bouwbedrijf gewerkt maar was na problemen met de voorman ontslagen. In verband met diefstal was hij al eerder veroordeeld maar tot een goed contact met de reclassering was het eigenlijk nooit genomen onder meer omdat P. nooit over busgeld beschikte om naar de stad te gaan waar het Reclasseringsbureau gehuvest is. Op een vraag hoe hij zich zijn toekomst voorstelde reageerde P. enkel met een schouderophalen.

De officier ging ervan uit dat de misdaden van beklaagde P. behalve het bedrag van 600 gulden niet indrukwekkend waren. Ook werd rekening gehouden met de moeilijke persoonlijke omstandigheden. Toch de ernst van de zaak voor ogen houdende kwam de officier tenslotte tot een eis van negen maanden opsluiting, waarvan drie voorwaardelijk, een proeftijd van twee jaar en toezicht van de Reclassering. De rechter beperkte zich in zijn vonnis tot zes maanden in de hoop dat dit soort conditionerend zouden werken. Bovendien had P. reeds een andere voorwaardelijke straf van vroeger tegoed die hij nog uit moest zitten.

AUMENTO DI PRIJS DI BIBIDA Y CIGARILLA TA INOPORTUNO AWOR AKI

WILLEMSTAD - Diahuebs awor Staten di Antillas ta reuni pa trata un ley cu lo aumenta prijs di sigarilla y bebida drasticamente.

Nos ta comprонde cu mester duna proteccion na industrianan local, y nos ta comprende cu gobierno mester di placa pa cubri su gastunan diario, pero nos ta tambe cu actualmente nos pueblo ta pasando door di un temporada caminda diariamente costo di tur sorto di articulo ta subi.

Tin naturalmente hopi hende cu lo argumenta cu sigarilla y bebida no ta un di e necesidadnan di bida y den esaki nos tin di duna nan rason. Pero....nos ta hanja tambe cu mester tene cuenta cu tantu sigarilla como bebida den hopi caso, ta un di e distraccionnan principal di nos pueblo.

E cambionan cu ta ser propone na Staten diahuebs awor, nos ta hanja un poco demasiado drastico.

Nos no ta mira pakiko mester hisa prijs di sigarilla mericano na f. 2.– pa pakki y e marcanan cu ser fabrica bao di licencia na fls. 1.50 pa pakki, pa proteha e producto local, cu lo mester bai bende na fl. 1.– pa pakki.

Whiskey, rom y tur otro bebida sterki, incluso cerbes cu ser importa di afor tambe lo bai bira considerablemente mas caru.

Manera nos a bisa caba, costo di tur cos ta subiendo drasticamente na Corsow y nos ta hanja cu e poco articulonan di dibertishon cu e pueblo tin ainda, no mester ser pone fuera di su alcance. E ley cu ta ser trata diahuebs awor indudablemente ta hasi esaki y ta obliga e pueblo contra di su boluntad, di huma sigarilla traha localmente y bebe solamente e cerbes cu ta ser traha aki.

Si ademas den e Memorie van Toelichting, gobierno mes ta splica cu ta solamente 12 puesto di trabao nobo lo ser crea, nos ta llega na e conclusion cu e ley nobo en vez di crea oportunidad di trabao mas bien lo reduci e cantidad di hende cu ta traha. Pa e motibu nan aki nos ta kere cu e ley cu ta ser trata diahuebs awor den Staten ta bini na un momento inconceniente pa e pueblo cu ya caba tini di absorba hopi aumento di prijs riba tur tereno, mientras cu e no ta contribui na aumenta e cantidad di puestonan di trabao.

La Prensa

Den cual a ser inclui Arubaanse Courant

E corant cu circulacion mas grandi na Antillas

Funda na 1929 pa JORGE B. SUARES

Edita pa: UITGEVERIJ "DE PERS"

Imprimi pa: DRUKKERIJ "DE STAD"

Abono Antillas F. 5.-- pa luna

Tel. Dir. y Adm. 23850 Redaccion: 24086- 253[illegible]

DIAMARS 14 DI AUGUSTUS 1973

Sindicatonan uni y gobierno a sinta na mesa ayera

WILLEMSTAD,--Ajera merdia representantenan di Sindicatonan Uni huntu cu representantenan di gobierno Central a reuni y na final di e reunion nan a duna un comunicado firma pa promer minister R.J. Isa y e vocero di e sindicatonan Uni, E. Cova.

E comunicado ta bisa cu e aborado di Sindicatonan Uni, Mr. J. Saleh, huntu cu e aborado di gobierno, Mr. Halley, lo busca e manera mas adecuado pa presenta e asuntu aki dilanti di Corte di Husticia mas pronto posibel, siguiendo e proposicion di gobernador drs. B.M. Leito.

Den e reunion di ajera tambe a bini dilanti di ambos banda cu e base di confianza mutuo mester ser re-establece mas pronto posibel pa interes general di nos comunidad. E sindicatonan Uni a priminti cu den nan proximo reunion, nan lo nombra e representantenan cu huntu cu Departamento di Asuntunan Economico mester bai considera e medidanan necesario pa evita cu lo bini escases di productonan di primera necesidad, mirando principalmente e prijsnan cu den estranheria ta subiendo enormemente.

Den e reunion, e dos partinan a discuti e tendencia cu tin algun caminda den comercio local, di keda sin bende cierto productonan cu tin na stock, of di bende un producto solamente ora e cliente cumpra otro cos (tambe).

Tantu gobierno como e sindicatonan Uni a expresa nan desaprobacion contra e casonan asina aki y gobierno, consciente di cu ta trata aki di un situacion sumamente critico, a priminti di bini pronto cu e leynan necesario pa remedia e situacion aki.

Tambe otro problemanan relaciona cu prijsnan di articulo di primera necesidad a ser amplamente discuti, buscando asina conhuntamente un solucion.

Na final di e comunicado, ambos parti ta bisa cu e reunion di ajera tabata un paso importante riba e caminda di reestablece e confianza cu tin di existi den e representantenan di trahadornan y gobierno, den e esfuerso conhunto pa combati aumento di costo di bida.

Esaki ta e supuesto autor di e asesinatonan na masa di Houston, e homosexual Dean Allen Corll, di 33 anja, kende supuestamente a ser tira mata pa Elmer Wayne Henley), kende a confesa il a juda Corll den e hechonan. UPI Radiophoto.-

ROZENDAL A GANA ELHAGE DEN 51 BARRIO DI CORSOW

WILLEMSTAD- Awor cu e resultado pa cada candidato ta conoci, nos por informa cu Boy Rozendal a gana Ricardo Elhage den 51 barrio di Corsow, mientras cu Elhage a gana den 24 barrio y tabata tini 3 barrio den cual tur dos a hanja e mes cantidad di voto.

Esaki indudablemente lo por ta un indicacion pa e comisarionan di barrio, ya cu awor nan sabi exactamente ta cua candidato nan votadornan ta prefera.

Di e manera aki ta sali mas na cla cu un gran cantidad di barrionan na Corsow a duna nan apoyo na Boy Rozendal pa asina respalda e opinion di lidernan di barrio. E forsa di Elhage por ser considera exclusivamente den e barrionan di Banda Arriba cu ta e barrionan cu e ta para na cabez di nan, Rozendal sin embargo a hanja mayoria di su apoyo reparti den casi tur seccionnan di Corsow.

Den e 51 barrionan cu Rozendal a gana, Isa a gana tur dos di e candidatonan den 5 barrio, mientras cu den e barrionan cu Elhage a gana Isa a gana den 3. Di manera cu si nos sigui rasona logicamente Rozendal a gana 46 barrio completo, Ricardo Elhage 21 y Ronchi Isa 9 barrio. Remarcable ta cu dia 22 di Mei, Boy Rozendal a gana su pelea den e reunion di lidernan di barrio cu 46 contra 23, hopi serca di e manera cu pueblo a papia riba 3 di augustus ultimo (46-21).

BOY ROZENDAL ....ganador......

No tini duda cu pueblo den su totalidad a apoya e decision di lidernan di barrio di dia 22 di Mei ultimo.

WILLEMSTAD. – Manera e foto aki ta indica La Prensa a baha cabes for di antayera ora Amigoe a pone e ex-diputado y periodista novato Jonckheer na su lugar. Sinembargo ta parce manera e „redactor en hefe" di La Prensa no ta compronde suficiente hulandes („e no tin Van Goens mas pa traduci pe) y pesei nos ke ripiti un biaha mas y awor na Papyamentu ku Amigoe no tin intenshon di contesta e insinuashonnan ridiculo y barata hací pa sr. Jonckheer den su korant. Como e unico korant serio na Antiyas nos ta prefera di duna nos miles di lesadónan informashon completo di loke ta pasando na Antiyas y rond mundu, en vez di perde nos tempu ku ridiculez.

Pietersz naar Suriname

WILLEMSTAD – Van 20 tot 25 augustus wordt in Paramaribo, Suriname, de tweede conferentie voor Caribische werknemersraad (CSTC) gehouden. Aan dit congres wordt deelgenomen door alle Caribische landen. In verband hiermede vertrekt morgenmiddag naar Suriname, de heer Eithel Pietersz, uitvoerend-secretaris van de CSTC.

De heer Pietersz is gisteravond uit Jamaica op Curacao teruggekeerd, nadat hij daar (2 dagen) heeft bemiddeld voor deelname van Jamaica voor het tweede congres. Aanvankelijk had Jamaica reeds bevestigd voor deelname, maar op het laatst trok het deze in, vanwege interne organisatorische problemen. Vanmorgen echter vertrond het een telegram aan de heer Pietersz met de mededeling dat het alsnog twee afgevaardigden naar Suriname zal sturen.

Het congres te Paramaribo zal o.a. bijgewoond worden door de minister-president dr. J. Sedney, en andere ministers. Ook de minister van Arbeid zal aanwezig zijn. Het geheel wordt gehouden in „Ons erf"

Oscar Semerel uit Horecaf

WILLEMSTAD. – Naar de Amigoe uit betrouwbare vakbondskringen verneemt overweegt de heer Oscar Semerel, om af te treden als uitvoerend secretaris-generaal van de Horecaf. Onze zegsman vervolgde dat het e.e.a. besproken zal worden op de verbondsraadvergadering op 29 augustus.

De heer Semerel bleek niet bereikbaar voor het geven van commentaar.

Bc Coromoto organiseerde uitstapjes voor de jeugd

WILLEMSTAD. – Teneinde de schoolgaande jeugd van de volkswijken Mundo Nobo en Charo gedurende de lange schoolvakantie enkele dagen aangenaam en nuttig bezig te houden, had het bestuur van de buurtcentrum Coromoto het plan opgevat een jeugdkamp te Lagoen te organiseren. De voorbereidingen voor dit jeugdkamp waren reeds in en ver gevorderd stadium en de kinderen begonnen zich al te verheugen op enkele prettige dagen te Lagoen. Daar echter de verwachte steun van het bestuurscollege uitbleef, was het niet mogeijk dit kamp doorgang te doen vinden. Het bestuur van het buurtcentrum geeft echter de moed niet op en hoopt, desnoods met particuliere steun het kamp in de komende herfstvakantie te realiseren.

Om de teleur gestelde kinderen van deze volkswijken enigszins tegemoet te komen, organiseerde het bestuur van het buurtcentrum Coromoto een tweetal uitstapjes. Vrijdagmorgen 10 augustus werd een bezoek gebracht aan de dieren- en plantentuin te Cas Corá. Hieraan namen ongeveer zeventig kinderen deel. Het transport werd verzorgd door de eilandelijke afdeling voor Volksontwikkeling en Cultuur, welke voor beide gelegenheden een D.O.W.-bus inschakelde en tevens een verzekering tegen ongevallen voor de kinderen afsloot. Ook werd gezorgd voor wat spelmateriaal.

In groepjes van tien kinderen werd onder leiding van een leidster de diverse afdelingen van de dieren- en plantentuin bezocht, waarna in de speeltuin verder de dag gezellig werd doorgebracht. De tractatie werd verzorgd door de firma J. C. Gunter Elektro Centrum (limonade) en Holsum Bakery (krentenbrood). Het ijs voor koeling van de limonade voor beide gelegenheden werd geschonken door het Recreation Park.

Maandagmorgen 13 augustus werd wederom voor een zeventigtal kinderen een zwemtocht georganiseerd naar Santa Barbara-beach te Nieuwpoort. Ook dit werd een groot succes. Onder het toeziend oog van de leidsters en leiders mochten de kinderen zich in het water begeven en het kostte de leiding heel wat moeite om ze er uit te krijgen voor het nemen van een koele dronk, welke werd aangeboden door de firma Scheidelaar, waarbij een hartig hapje werd geserveerd, waarvoor het brood werd geschonken door Panaderia Isa, boter door Faría Sales en het beleg door mevrouw Gunter.

Voldaan keerden de kinderen in de namiddag huiswaarts. Het bestuur van de buurtcentrum Coromoto kan terugzien op twee goed georganiseerde uitstapjes.

Een bijzonder woord van dank aan de firma's uit de buurt, die de tractatie verzorgden, de Mijnmaatschappij die een flinke reductie op de toegangsprijs toestond en de gedeputeerde de heer E. A. V. Jesurun en de heer J. L. Martina, hoofd van de afdeling Volksontwikkeling en Cultuur.

Onderzoek naar behoefte mavo-school Banda'Abao

WILLEMSTAD. – Het bestuurscollege stelt zich voor een onderzoek te laten instellen naar de behoefte aan de oprichting van een Mavo-school te Banda Abao. Dit schrijft het BC in antwoord op een verzoekschrift van een aantal bewoners van het buitendistrict, waarin de overheid in overweging werd gegeven een Mavo-inrichting te Banda Abao te vestigen, aangezien een dergelijke onderwijsinstelling ten behoeve van de schooljeugd in een dringende behoefte zou voorzien.

Aan de indieners van het verzoekschrift uit Banda Abao deelt het bestuurscollege alvast mee, dat een projectstuk, omvattende de bouw en inrichting van een Mavo-complex in de directe omgeving van Santa Maria in een vergevorderd stadium van voorbereiding verkeert. Deze laatste mededeling, hoe heuglijk op zich ook, gaat aan de Band'Abaose requestranten voorbij, omdat het juist hun oogmerk is in hun district een Mavo-school te krijgen, niet alleen om het peil van het onderwijs in hun district te verheffen, maar mede om de kosten van vervoer en begeleiding van de kinderen, die voor hun opleiding naar de stad moeten, te drukken.

WILLEMSTAD. – De Curaçaose tafeltennisdelegatie vertrok hedenmorgen naar China, waar zal worden deelgenomen aan het eerste „Friendship Tournament" voor Aziatische, Afrikaanse en Latijnsamerikaanse landen. Dit toernooi zal duren tot 7 september. Op de foto wordt de Curaçaose ploeg uitgeleide gedaan door enige bestursleden van de bond.

Comunidad i comercio

WILLEMSTAD. – Het eerste nummer is verschenen van het maandblad Comunidad i Comercio, dat wordt uitgegeven door Transtyping Service. Het blad wil, aldus de uitgever, in het Papiamento, Nederlands en Engels informatie gaan verschaffen over het economische en commerciële leven op Curaçao. De inhoud zal gaan bestaan uit projecten en plannen van de kant van de regering, de commerciële en de wetenschappelijke instellingen, uit artikelen over economische, financiële en monetaire onderwerpen, en bijdragen, welke in het algemeen met de handel en de afzet te maken hebben en tevens zal men inlichtingen verstrekken over verschillende diensten en produkten, welke beschikbaar zijn. Al deze onderwerpen zullen worden besproken door experts, aldus de uitgever. Vooral met het oog op de internationale en lokale prijsstijgingen, welke weer te maken hebben met koersveranderingen, schaarste aan bepaalde produkten enz., voorziet dit blad in een bepaalde behoefte, zo meent Trans Typing Service, welk bedrijf gevestigd is aan de Kolonelsweg 33. Overigens zullen de artikelen buiten de emotionele sfeer van genoemd delicaat probleem worden gehouden en objectief de verschillende onderwerp besproken.

Redacteur is de heer T. A. Peterson, die stelt, dat als vaststaand feit geaccepteerd moet worden, dat Nederland „ons (heeft) bevrucht met de onafhankelijkheidsgedachte. Deze onafhankelijksfoetus is langzaam aan het groeien en aangezien bijna alle sectoren van onze gemeenschap voorstanders zijn van dit groeiproces wordt en kan „abortus" niet ter sprake worden gebracht", aldus de overdrachtelijke constructie. In het eerste nummer komen aan de orde: de ferry-verbinding met Venezuela, de bevordering van importvervangende industrieën, de invloed van de mechanisatie in ons bedrijfsleven en een artikel over het toerisme, evenals de rubriek Conoce bo industrianan.

Geldboete voor diefstal van auto-onderdeel

WILLEMSTAD – Van een auto die na een aanrijding langs de weg was blijven staan had beklaagde M. samen met zijn vriend D. een auto-onderdeel gestolen. M. probeerde zijn aandeel in de diefstal zoveel mogelijk te reduceren en legde uit dat hij geen automonteur was zoals zijn vriend en dat hij geen enkele interesse had gehad in het auto-onderdeel. De rechter vond het allemaal geen ramp maar kwalificeerde het toch als een „tikkeltje oneerlijk". Voor dit tikkeltje oneerlijkheid eistte de officier voor wat betreft M. een geldboete van honderd gulden of tien dagen opsluiting en voor wat betreft D. die de hoofddader werd genoemd een geldboete van 150 gulden.

M. probeerde tevergeefs de rechter ertoe over te halen de straf te verlagen onder het argument dat het gestolene zeker geen honderd gulden waard was geweest. Maar rekening houdend met zijn salaris van vierhonderd gulden per maand handhaafde de rechter de eis van de officier in zijn vonnis. Wel verlaagde hij het alternatief opsluiting, tot vier dagen. M. verkeerde echter haastig dat hij dan ook in geen geval de cel weer in wilde. Ook bij beklaagde D. die tweehonderd gulden per maand verdiende werd de eis van de officier gehandhaafd in het vonnis. Opvallend was dat hij in tegenstelling tot zijn vriend stralend en volmondig beaamde dat hij volkomen eens was met de hem opgelegde straf.

Zware straf voor verkoop gestolen vuurwapens

WILLEMSTAD — Vijf pistolen, vier revolvers en de nodige munitie had de bekiaagde M. in de nacht van 7 januari uit een pand aan de Astroidenweg gestolen. De vuurwapens had hij allemaal verkocht op één na die hij ruilde voor marihuana-sigaretten. De geldsbedragen die hij in de per revolver lagen tussen de zeventig en de honderd gulden. In eerste aanleg was tegen deze beklaagde een gevangenisstraf van één jaar en zes maanden geëist. Het vonnis van de eerste rechter kwam op zeven maanden. Toen de beklaagde hierop hoger beroep aantekende eiste de procureur-generaal één jaar opsluiting. Hij was vooral niet te spreken over de onverschilligheid waarmee M. de vuurwapens had verspreid zonder rekening te houden met de gevolgen. Hij wees er verder op dat het grote aantal vuurwapens op Curaçao een probleem begint te worden. Uiteindelijk kwam het Hof in het vonnis tot een gevangenisstraf van negen maanden.

GEBOREN
13 augustus 1973
HELEEN VERONIEK
Simon de Boer
Elisabeth R. de Boer-van Werink
Michiel
Savaneta 530.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door Mevr. de Wed. Leng Lee Lin Hing ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba (Ab. 1952 no. 6) tot het in werking mogen hebben van een stoomketel en bijbehorende accessoires in een perceel, gelegen te Sint Nicolaas, Bernhardstraat 218, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afd. algemene en juridische zaken, ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar te maken.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL. 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The getaway (18 jr); Rialto: 20.00 Far city (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Soul to soul (AL). SAN NICOLAS: 20.30 Limbo (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

AVONDDIENST DOKTOREN: dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 Julianaschool.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
VOETBAL: 20.00 Juv. Mill. vs Tropical L.S.P.

DIVERSEN VRIJDAG
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta (scholen H. Hart en Sint Antonius); 11.30-13.30 te Brazil (scholen Michael en Christus Koning).

CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball-training - meisjes boven veertien jaar.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.20-19.30 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot 12.00 t.h.v. mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum.

Staatsloterij in Suriname

PARAMARIBO — Dinsdag is begonnen met de verkoop van loterijbriefjes van de staatsloterij, die georganiseerd wordt door het landsbedrijf „Nationale loterij Suriname". Elke twee weken wordt een trekking gehouden. Het prijzentotaal bedraagt elke keer ruim SF. 68.000,—. De hoofdprijs is SF. 30.000,—. Daarnaast zal de NLS twee keer per jaar een loterij organiseren met een hoofdprijs van SF. 100.000,—. Voor de grote loterij is een prijzenbedrag beschikbaar van ruim 320.000.— per keer.

Betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen betaald voetbal woensdag 15 augustus Willem II - Excelsior 1-1; SC Cambuur - Volendam 1-1; Heracles - Fortuna Vl 2-0; Vitesse - Eindhoven 0-0; Veendam - Helmond Sport 3-0; PEC Zwolle - Volewijckers 0-1; SVV - Wageningen (14/18) 1-0; FC VVV - Heereveen 2-1; FC Den Bosch - Fortuna SC 1-2; FC Dordrecht - HVC 4-1.

De standenlijst eerste divisie per 15/8 is als volgt:

Veendam	2	2	0	0	4	5-1
Fortuna SC	2	2	0	0	4	4-1
Vitesse	2	1	1	0	3	4-2
Excelsior	2	1	1	0	3	3-2
FC Den Bosch	2	1	0	1	2	7-4
Heerenveen	2	1	0	1	2	4-2
Heracles	2	1	0	1	2	2-1
SC Cambuur	2	0	2	0	2	2-2
Eindhoven	2	0	2	0	2	1-1
Willem 2	2	0	2	0	2	1-1
SC Amersfoort	2	1	0	1	2	3-4
FC Dordrecht	2	1	0	1	2	6-7
SVV	2	1	0	1	2	1-2
Volewijckers	2	1	0	1	2	3-4
VVV	2	1	0	1	2	2-3
Helmond Sport	2	1	0	1	2	1-3
Volendam	2	0	1	1	1	2-3
Fortuna VL	2	0	1	1	1	0-2
Wageningen	2	0	0	2	0	1-3
PEC Zwolle	2	0	0	2	0	0-4

SAC gaat vierde lustrum vieren

ORANJESTAD. — Tijdens de jaarvergadering van de stichting Arubaanse carnaval welke in het Aruba Sheraton-hotel werd gehouden bleek dat ook het negentiende Arubaanse carnaval een groot succes is geworden. De inkomsten van dit carnaval bedroegen 91.872,67 terwijl de uitgaven 90.003,56 bedroegen zodat er ondanks deze record inkomsten en uitgaven een voordelig saldo van 879,40 overblijft. Daar tegenover staat dat de SAC aan de Fergusonstraat over een eigen gebouw beschikt dat reeds goede diensten heeft bewezen. De SAC is reeds nu begonnen met de voorbereidingen voor het twintigste Arubaanse carnaval in 1974 dat iets groots beloofd te worden.

Uit de jaarverslagen van secretaris Elias Fingal en penningmeester Johny Oduber bleek dat de SAC niet alleen een actief maar weer succesvol carnaval achter de rug heeft.

Opvallend was weer het goed verzorgde rapport van de onvermoeibare penningmeester Johny Oduber dat twaalf paginas telde en waarin de financiele zijde van het groeiende Arubaanse carnaval werd belicht. Zo blijkt hieruit dat de Arubaanse handel dit jaar een record bedrag van 35.347,71 bijdroeg terwijl de verkiezing van de carnavalskoningin 11.986 gulden in het carnavalslaadje bracht. Ook het tumbacontest met ruim zeven mille was een record bedrag. Daartegenover staat echter dat de onkosten ook ieder jaar stijgen zoals steelbands, shows, verkiezingen enz. De publieke belangstelling brak dit jaar eveneens alle records. In totaal 17898 mensen bezochten de SAC activiteiten waarbij verkiezing van koningin met 3396 en tumbacontest met 3280 bezoekers aan de kop gingen.

Tijdens de algemene vergadering verzocht de heer Elias Fingal hem te ontheffen van het secretariaat wegens drukke werkzaamheden. In zijn plaats werd Modesto Ruiz benoemd die reeds tweede secretaris is geweest en het klappen van de zweep ook kent.

Het bestuur van de SAC voor dit jaar is als volgt samengesteld: voorzitter Milo Croes, vice-voorzitter John Hart, secretaris Modesto Ruiz, tweede secretaresse Gladys Tromp, penningmeester Johny Oduber en tweede penningmeester Edwin Ziechem. Als commissarissen: Anita de Cuba, Elias Fingal, Gilbert Arends, Eddy Lacle, Ricardo van Blarcum, Leo Berlinski, Boy Nicolaas, Elsio Beukenboom, Bibiano Lopez, Fransisco Chirino, Ramiro Tromp, Betty Arends, Felix Garrido, Gergorio Maduro, Alex Tromp en Johannes Dammerman.

Ook het jeugdcomité werd samengesteld, aangezien Modesto Ruiz als voorzitter aftrad ivm. benoeming tot secretaris van de SAC werd Roland Fortin tot voorzitter benoemd met als leden Lucia Croes, Gladys Tromp, Haidee Rodriquez, Pancho Ruiz en Tony Kamperveel terwijl Modesto Ruiz als adviseur zal optreden. Het bestuur heeft vele plannen voor de viering van het twintigste carnaval van Aruba. Onder meer zal Lou Pavlis van Aruba Sign Company, carnaval flanels maken die verkocht worden, terwijl ook plannen bestaan een gedenkboek uit te geven.

Inzameling nationale geschenk uitstekend

ORANJESTAD. — De afgelopen zondag in alle katholieke kerken van Aruba gehouden collecte voor het nationale geschenk en daardoor voor „kind in nood" heeft 2256 gulden opgebracht. Pastoor N. Erkamp heeft gisteren dit bedrag aan het comité regeringsjubileum koningin Juliana overgedragen. Dit bedrag werd door de verschillende parochies als volgt bijeen gebracht: Oranjestad 800, Noord 350, San Nicolas 300, Santa Cruz 183, Savaneta 175, Paradera 160, Brasil 157, Dakota 103 en kapel Tanki Leendert 28 gulden. De vorige week gehouden speldjesverkoop heeft reeds een bedrag van 1546,75 gulden opgebracht. Het comité mocht vele giften ontvangen. Bij de clubs stond Aruba Rotary van een duizend gulden bovenaan terwijl de Kiwanis tijdens hun wekelijkse vergadering van de leden een bedrag van 250 gulden collecteerden. Het comité doet nogmaals een beroep op zaken, bedrijven, clubs, vakbonden, verenigingen en personen om deze week hun bijdrage te storten voor het nationale geschenk. Overschrijving kan geschieden bij alle plaatselijke banken, zonder enige kosten, op rekening van het comité regeringsjubileum koningin Juliana.

Parade met Aruba's jeugdorganisaties

ORANJESTAD. — Op 5 september organiseert „Miss Teenage Peace International" voor alle jeugdorganisaties van Aruba een grote parade door de straten van Oranjestad. De organisaties die willen deelnemen kunnen zich inschrijven bij de heer Ramon Lee telefoon 8475.

Voorts doet de commissie een beroep op de handel om alle medewerking te verlenen, terwijl personen die open auto's hebben verzocht worden contact op te nemen met de heren Carlot telefoon 1593 of Lozano telefoon 7375.

Jaycees met dames bijeen

ORANJESTAD. — In Restaurant Trocadero wordt vrijdagavond een gezamenlijke vergadering van de Aruba Jaycees en de Aruba Jaycettes gehouden. Tijdens deze vergadering zal ondermeer gesproken worden over de toekomstige organisatie van de jaycettes alsmede over de „Jaycee week" welke op Aruba zal worden gehouden.

Uitkering aan Elmar-personeel

ORANJESTAD. — De vakbond UEA heeft met de directie van de Elmar overeenstemming bereikt over betaling van een uitkering van vijf procent per één juli jl. over de salarissen van Elmar-werknemers ivm. gestegen kosten van levensonderhoud. Mochten uit de indexcijfers & van juni blijken dat dit bedrag hoger ligt dan vijf procent dan zal het verschil alsnog worden uitbetaald.

Hond doodt schapen

PHILIPSBURG. — In Cul de Sac schoot de eigenaar van een groot aantal schapen een hond op zijn erf dood. Dit omdat het dier een tweetal schapen had doodgebeten. Nadat de politie de zaak had opgenomen met de eigenaar van de hond, beloofde deze de door zijn huisdier aangerichte schade te zullen vergoeden.

ORANJESTAD (ST.EUSTATIUS). — Zelden is het op de president Roosevelt luchthaven op Statius zo druk geweest als afgelopen zondagmorgen. Om acht uur in de ochtend reeds namen 18 jongens en meisjes afscheid van hun ouders, familieleden, vrienden en bekenden, om op Curacao en Aruba vervolgonderwijs te gaan genieten. Voor de meesten betekende dit een afscheid voor twee jaar. Immers eens in de twee jaar krijgen zij van het gouvernement een gratis overtocht aangeboden. Het valt dan ook niet te verwonderen dat zowel bij de ouders, als de kinderen menig traantje werd weggepinkd. Er gaat voor deze kinderen met dit vertrek en geheel nieuwe wereld open met ongekende mogelijkheden, maar ook met vele moeilijkheden. Nu reeds zullen zij moeten leren op eigen benen te staan. Aruba en Curacao liggen immers niet naast de deur. De heer Ralph Berkel hoofd van de openbare school op Statius vergezelde hen naar de Benedenwinden, daar voor verschillende van hen nog heel wat geregeld moet worden voordat zij op hun nieuwe plaats van bestemming een onderdak zijn. Het valt ook altijd niet mee om een geschikte woonplaats te vinden. Velen hebben gelukkig familieleden of vrienden op Aruba of Curacao wonen, die wel genegen zijn nog een of twee kinderen aan het eigen gezin toe te voegen. Naar Curacao vertrokken: Carla Duinkerk, Roy Hooker, Rovan Schmidt, Kevin Duinkerk, Alphonso Arnaud Cromwell Cuvalay, Alphonso Cuvalay Nico Marsdin, Mervin Dinzey, Diana Euson, Maria Bass, Merle Patrick en Mario Blijden, terwijl James Turner, Carl Houtman, Vashni Cuvalay Hyden Gittens en Marleen Lijfrock naar Aruba gingen.

Films deze week

ORANJESTAD. — Vanaf vrijdag 17 augustus t/m 21 augustus in het De Veer theater „The Great Waltz" met Horst Buchholz, Mary Costa, Rossanno Brazzi, Yvonne Mitchell, Nigel Patrick e.v.a. De voorstelling van 17 augustus werd georganiseerd door M.S.V. Zeemacht ten bate van het gebrekkige kind. In „The Great Waltz" waaiert veertig jaar van het leven van de „koning van de wals" Johann Strauss breeduit over het witte doek. Hollywoods MGM maakte er een kostbare en kleurrijke musicalproductie van, die voor een belangrijk deel in Wenen en in de omgeving van Salzburg werd opgenomen. Er is uiteraard veel muziek te horen: „De Tritsch-Tratsch Polka", „De blauwe Donau", „Märchen aus dem Wienerwald" en er zijn romantische balletten te zien in de paleiszalen van de Hofburg en Schonbrunn. Horst Buchholz speelt de in 1889 overleden componist en violist. De vrouw die een groot deel van zijn leven deelde, de zangeres Henriette Treffz wordt gespeeld door de Amerikaanse sopraan Mary Costa.

22 en 23 augustus in het De Veer theater „The Student Nurses" met Elaine Giftos en Karen Karlson. De midnightshows van hetzelfde theater op 17 en 18 augustus laten een Chinese karatefilm zien en in de matinée-voorstelling van 19 augustus „Soul to Soul", film van een muziekfestival in Ghana met medewerking van o.a. Ike & Tina Turner, Wilson Picket, Santana, The Voices of East Harlem.

„The Valachi Papers" op 17, 18 en 19 augustus in de Drive In is de verfilmde geschiedenis van Joe Valachi, e Maffiaman die destijds in de gevangenis uit de doeken deed hoe de Cosa Nostra pleegt te functioneren. Hij wordt sterk neergezet door de harde Amerikaanse acteur Charles Bronson; niet minder sterk is de rol van Lino Ventura als zijn hoogste baas in deze misdadigersbende. Bronson's echtgenote Jill Ierland speelt ook in de film zijn vrouw. Het geheel werd kundig verfilmd door Terence Young.

20 en 21 augustus in de Drive In „Revenge" met Joan Collins en Ray Barrett. Thrillerachtige film over de bloedige wraak van een man op de vermoedelijke moordenaar van zijn dochtertje. „Judith" op 22 en 23 augustus met Sophia Loren en de onlangs overleden acteur Jack Hawkins is een oorlogsfilm. In de matinee-voorstelling van de Drive In op 19 augustus "Cartoon Festival".

Cao-overleg

ORANJESTAD. — Het bestuur van de FTA heeft een cao-voorstel voor het vasino personeel in het Aruba Caribbean-hotel bij de directie van dit hotel ingediend. Verwacht wordt dat volgende maand de cao onderhandelingen beginnen aangezien het huidige cao in oktober aanstaande afloopt.

70.000 voor baseballbat

ATLANTA — De firma Hillarich & Bradsby welke slaghouten (baseball) vervaardigd, voor de Major League heeft Hank Aaron 70.000 dollar betaald voor het bat waarmee hij zijn 700ste homerun sloeg. Dit slaghout zal een plaats prijgen in het museum van de bovengenoemde firma in Clarksville, Indiana.

Noodkreet op Aruba over prijsstop

ORANJESTAD. — Het bestuur van de vereniging van winkels en supermarkten heeft een telegram aan minister-president R. J. Isa gezonden waarin de grote bezorgdheid wordt uitgesproken over de huidige prijsstop. De vereniging zegt dat hierdoor schaarste heerst in goederen voor het dagelijkse leven en verzoekt de regering binnen een week maatregelen te treffen om een catastrofe te voorkomen.

MOL — De Brabantse motorcrosser Frans Sigmans (Yamaha) is woensdag in het Belgische Mol derde geworden in een internationale race in de 500-CC-klasse. Sigmans eindigde achter de Zweed Ake Jonsson (Yamaha) en Belg Willy Van Loon (C7), maar voor zijn grootste concurrent in eigen land, Gerrit Wolsink (Maico).

Spelen van Universiade

MOSKOU — Met een gigantische show in de stijl van de Olympische Spelen en de Spartakiade is in het Leninstadion van Moskou voor 80.000 toeschouwers de spelen van de Universiade 1973 feestelijk geopend. Het hijsen van de vlaggen, de ontsteking van het universiadevuur, het afleggen van de eed namens de deelnemers door de Olympische kampioen in het torenspringen Vladimir Wasin en de opmars van de 70 deelnemende ploegen. Samen had het ervan weg dat Rusland de wereld wilde tonen zeer wel in staat te zijn een spektakel als de Olympische Spelen vlekkeloos te laten verlopen. Per slot van rekening wil Rusland in 1980 in hetzelfde stadion de Olympische Spelen laten plaatsvinden. Op de voorgrond stonden de vrede en de vriendschap tussen de volkeren. In vele talen verscheen het woord „vrede" op het elektronische scorebord samen met de afbeelding van een fakkel. Twaalf dagen lang zal de Russische hoofdstad gastvrijheid verlenen aan het grootste sportieve gebeuren van dit jaar, zoals de voorzitter van het Russisch Olympisch comite Bogatikow het omschreef.

Als enige van de binnenkomende ploegen werd de afvaardiging van Israel niet door de luidspreker aangekondigd. De ploeg werd uitgefloten, een zelfde ontvangst — maar afgezwakt — viel de Portugese afvaardiging ten deel.

Magische grens

NEW YORK — Jack Niklaus, de 33-jarige Amerikaanse professional, is dit weekeinde dicht bij de magische grens van twee miljoen dollar aan prijzengeld gekomen. Zijn overwinning van dit weekeinde in het PGA-toernooi leverde hem 45.000 dollar op, waarmee zijn totale winsom is gekomen op 1.949.127 dollar in zijn twaalf-jarige loopbaan als prof. Dit seizoen bedroegen zijn inkomsten 245.424 dollar, waarmee hij nog op de tweede plaats staat achter de Australier Bruce Crampton, die het kwart miljoen in een seizoen heeft overschreden met zijn prijzengeld van 270.841 dollar. Tom Weiskopf is de enige van de overige professionals, die dit jaar de 200.000 dollar heeft overschreden. De open kampioen van Groot Brittannie kwam tot 228.098 dollar.

Voor Niklaus, die meer overwinningen in de belangrijke toernooien heeft behaald dan welke speler ook, zijn de directe verdiensten slechts een fractie van zijn inkomsten. Zijn verdiensten uit reclame, tv-rechten en de verkoop van golfartikelen die zijn naam dragen overtreffen zijn prijzen en premies verre.

Major League

NEW YORK — De baseball uitslagen van 15 augustus zijn:
AMERICAN LEAGUE: California Angels 3, New York Yankees 1; Baltimore Orioles 5, Texas Rangers 1; Milwaukee Brewers 5, Chicago White Sox 4; Kansas City Royals 5, Cleveland Indians 1; Minnesota Twins 9, Detroit Tigers 7; Oakland Athletics Boston Red Sox (verregend).
NATIONAL LEAGUE: New York Mets 7, San Diego Padres; Atlanta Braves 15, Chicago Cubs 1; Cincinnati Reds 1, Pittsburgh Pirates 0; Houston Astros 3, St. Louis Cardinals 0; San Francisco Giants 11, Philadelphia Phillies 2; Los Angeles Dodgers 7, Montreal Expos 2.

GUADALAJARA — Zeven spelers werden van het veld verwijderd tijdens de voetbalwedstrijd tussen Mexico en Uruguay in het kader van de Afrolatijnsamerikaanse Spelen. Ook de trainers van beide elftallen moesten het veld ruimen. De wedstrijd eindigde in een 1-1 gelijkspel.

Real Madrid krijgt klop

BILBAO — Bayer Munchen heeft dinsdagavond Real Madrid met 5-1 verslagen in de halve finale van het gouden jubileum toernooi van Atletico de Bilbao. De eerste helft ging in met de stand 2-1. Over de gehele wedstrijd hebben de Duitsers hun kracht getoond, het middenveld werd volkomen door hen beheerst. Real Madrid aan de andere kant gaf blijk een ploeg te zijn zonder fantasie; geen enkel moment moest de verdediging van Munchen drastisch optreden. In de tweede helft gaf de Duitse ploeg voetballers aan de Spanjaarden, waarbij vooral Franz Beckenbauer een dominerende rol speelde. De doelpunten werden gescoord door Gersdorf (2e minuut), Muller (12), Pirri (44), Muller (49), Muller (68) en Hoffman (74).

Rust in Sintmaartens verkeer

PHILIPSBURG — De laatste weken was het zeer rustig op Sint Maarten, zelfs in het verkeer. Er werden slechts drie aanrijdingen gemeld, terwijl er één van enkele weken geleden opgelost werd. Het ernstigste ongeval gebeurde in de omgeving van de luchthaven. De bestuurder van een auto raapte, terwijl hij reed iets op in zijn auto. Deze handeling had onprettige gevolgen, want hij schoof met zijn wagen onder een geparkeerde trailer en nam een man die bezig was die te lossen mee. Het viel gelukkig mee, want de aangereden man kwam met slechts enkele schrammen met de schrik vrij.

In de Wilhelminastraat reed iemand in de verboden richting. Hij bleek dat deze bestuurder behoorlijk onder de invloed verkeerde. Overigens verklaarde de man dat hij zo raar deed, omdat iemand hem achtervolgde. Dit bleek inderdaad waar te zijn. Het was de eigenaar van een auto die hij in Marigot aangereden had. Korte tijd later verscheen de gendarme ook op het appèl, waarbij bleek dat het heerschap drie aanrijdingen had veroorzaakt en vervolgens was doorgereden.

De veroorzaker van al dit onheil bleek een Haitiaan, woonachtig op St. James (Franse kant) te zijn. Gedurende de nacht kreeg hij wegens dronkenschap logies op de wacht van Philipsburg, waar hij de volgende morgen vertrekken kon na een borgstorting voor de boete van 75 gulden te hebben gedaan. Daarna ontfermde de gerdarmerie zich over hem. Het resultaat hiervan was, dat hij terug kon keren naar zijn vaderland Haiti.

De derde aanrijding was opvallend door het feit dat bij dit ongeval twee huurwagens met als eigenaar dezelfde maatschappij waren betrokken. Voorts werd de eigenaar van een rode Renault gevonden die enige tijd geleden een bus aanreed op Colebay en vergat te stoppen. Hij verklaarde dat hij dacht dat de schade aan de bus te verwaarlozen was. Daarom was hij doorgereden. Zijn schade was immers veel groter, omdat een spatbord werd afgerukt. Aan de hand van dit bewijsstuk gelukte het de Verkeersafdeling auto en eigenaar te identificeren.

Zo werd per district op de M.A.N. gestemd

1. MARTINA, D. F.
2. EISDEN, J.C.
3. MARTIS, E.A.
4. MARTINA, R.H.
5. PLANTIJN, S.T.C.
6. MACARES, H.R.
7. DAVIS, W.J.
8. MARTIS, L.H.
9. CAROLUS, V.N.
10. SCHOTBORG, U.L.
11. DOBST, R.H.
12. PIETERNELLA, A.J.
13. ALBERTO, G.L.
14. SCHOOP, L.E.
15. SCHOUTEN, E.A.
16. ROOI, M.C.
17. ZOETRUM, V.M.
18. FRANCISKA, S.E.
19. MONTESANT, F.S.D.
20. CALMEZ, R.V.

Std.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Totaal
1	40	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	56
2	71	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	76
3	30	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	0	0	0	35
4	156	3	0	1	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0	3	0	0	168
5	100	5	2	1	6	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	7	0	1	124
6	54	0	2	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0	0	63
7	24	0	2	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	32
8	39	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	44
9	48	1	1	1	3	2	4	1	0	0	7	0	0	3	0	0	0	2	0	2	75
10	29	2	[illegible]	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	47
11	88	3	[illegible]	2	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	2	0	0	103
12	46	0	[illegible]	1	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	59
13	29	6	3	2	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	43
14	71	5	3	1	1	0	1	0	0	0	0	2	0	0	1	10	0	0	2	0	97
15	73	6	3	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	3	2	93
16	36	3	3	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	2	48
17	31	1	2	2	0	1	0	4	0	0	0	0	1	0	0	3	0	0	1	0	46
18	32	1	1	3	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	42
19	38	2	5	2	1	0	0	0	0	2	0	0	2	0	0	1	0	0	0	2	55
20	66	0	3	5	1	0	0	2	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	80
21	51	5	5	5	0	7	0	4	1	0	2	0	1	1	0	0	1	0	2	3	88
22	78	3	0	4	0	0	0	2	0	0	3	1	0	0	3	2	0	0	0	0	96
23	62	1	6	1	0	0	3	1	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	88
24	54	5	3	6	1	0	0	2	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	74
25	80	0	1	6	0	1	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	2	0	101
26	74	3	3	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	93
27	82	2	5	[illegible]	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	99
28	46	2	3	6	0	0	2	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	65
29	50	3	5	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	60
30	22	0	2	5	0	1	4	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	37
31	52	8	4	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	1	0	0	0	0	68
32	35	4	2	1	0	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3	0	49
33	31	2	3	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	41
34	44	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	48
35	40	0	4	1	0	2	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	51
36	48	0	5	0	0	2	1	3	0	1	0	0	0	0	2	0	1	0	1	0	73
37	65	0	2	10	0	1	0	1	0	1	0	0	2	1	2	0	1	0	0	0	86
38	[illegible]	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	64
39	[illegible]	1	[illegible]	1	0	1	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	57
40	57	3	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	1	67
41	49	2	8	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	62
42	45	2	1	3	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56
43	26	1	2	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	34
44	48	1	6	5	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	1	1	0	0	0	65
45	47	3	5	8	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2	71
46	42	1	3	1	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	53
47	54	0	0	1	0	1	0	6	2	0	0	0	0	0	2	2	1	0	1	0	72
48	45	3	1	4	0	0	0	0	2	2	0	0	1	0	0	0	3	0	1	0	63
49	55	0	2	4	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	2	0	0	0	0	1	67
50	37	0	7	5	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	54
51	29	3	2	2	1	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40
52	21	1	2	1	0	0	2	2	1	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	33
53	32	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	35
54	[illegible]	1	[illegible]	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	4	1	0	0	0	0	50
55	16	2	2	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	27
56	76	0	1	5	8	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	92
57	7	0	1	2	0	2	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	15
58	99	1	2	4	15	1	1	2	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	3	0	131
59	17	2	4	1	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	29
60	51	2	0	5	2	0	2	1	0	2	0	0	2	1	2	0	0	0	0	3	73
61	21	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	1	2	1	30
62	22	2	10	1	1	0	0	2	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	40
63	51	1	2	[illegible]	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	62
64	38	0	[illegible]	0	3	[illegible]	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47
65	44	1	[illegible]	[illegible]	0	0	0	5	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	2	[illegible]
66	17	5	[illegible]	2	0	2	0	2	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	[illegible]
67	20	1	[illegible]	[illegible]	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	[illegible]
68	30	1	[illegible]	[illegible]	1	0	1	7	1	0	0	1	5	0	0	0	0	0	1	0	70
69	28	3	[illegible]	[illegible]	1	1	0	11	0	2	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	[illegible]
70	42	3	[illegible]	2	0	0	0	1	1	0	0	0	2	3	0	0	1	0	0	0	[illegible]
71	32	0	[illegible]	[illegible]	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	[illegible]
72	25	4	1	[illegible]	0	0	3	3	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	[illegible]
73	[illegible]	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	0	0	11	7	0	1	13	0	2	0	0	0	0	0	[illegible]
74	10	2	3	2	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	32
75	38	2	5	7	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	[illegible]
76	[illegible]	3	5	[illegible]	2	0	0	0	1	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	[illegible]
77	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0	4	0	0	0	1	4	2	5	0	0	0	0	0	[illegible]
78	16	2	5	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	[illegible]
Tot.	[illegible]	140	242	201	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze vader, schoonvader en grootvader de heer

ZALEH AHMED ABDALA

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 17 augustus om 16.30 uur vanuit de rouwkamer van het St. Elisabeth Gasthuis naar de r.k. begraafplaats aan de Roodeweg. Bezoek vanaf 12 uur 's middags.

Lelia Abdala
Fam. Elia en Elsa Abdala – Saleh
Fam. Achmed en Bertha Abdala – Vos
Fam. Wilsoe en Latifa Abdala – Saleh
Fam. Francois Rigaud
Fam. Jossy en Banut Chaclin – Abdala
Fam. Eddy en Maria Bakker – Abdala
Fam. Alejandro Saleh
Fam. Constancia Calvo
Fam. Jesus Montero
Fam. Salma Saleh (Bonaire)
Fam. Emma Vos

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

NABESCHOUWING KONINKRIJKSSPELEN:

Suriname vooruit gegaan Nederland domineerde weer

Prestaties N.A. beneden peil

(Van SOPEC-verslaggever F. Heymans)

WILLEMSTAD. – Nu dat de achtste Koninkrijksspelen tussen de drie rijkspartners Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen weer tot het verleden behoren, is het goed even een blik terug te werpen. Allereerst willen wij het bestuur en leden van de SOPEC (Sociedad di Periodistanan di Corsow) en het landelijk bestuur van de sportliga van de Nederlandse Antillen van harte dank zeggen; zij hebben namelijk de reis naar Suriname mogelijk gemaakt. Onze reis naar Suriname is niet vergeefs geweest, want wij hebben persoonlijk het doen en laten der deelnemers en deelneemsters op de voet kunnen volgen, zowel de prestaties als hun gedrag. Wij moeten bekennen dat het gedrag van enige der sportlui (zwemmen en atletiek) ons heeft teleurgesteld. Wij zullen evenwel niet diep op deze zaak ingaan, maar dit aan het bestuur van bovengenoemde takken van sport overlaten. Van onze kant willen wij geen schandaal ontketenen. Het is evenwel te hopen dat bij de eerstvolgende sportdelegatie die de Antillen in het buitenland zal vertegenwoordigen, strenge leiders(sters) meereizen, zoals Wilhelm Canword van voetbal en Niels Liberia van basketball.

De hegemonie van Nederland in de onderdelen atletiek en vooral zwemmen, heeft Suriname en de Nederlandse Antillen niet kunnen breken. In zwemmen vooral heeft Nederland zo'n grote superioriteit ten toon gespreid, dat de Surinaamse en Antilliaanse zwemmers en zwemster als schildpadden leken naast dolfijnen, ondanks het feit dat Suriname drie nieuwe Surinaamse records vestigde in de onderdelen honderd meter vlinderslag dames (door Margreet Schaad: 1.19,8), honderd meter rugslag dames (door Dorien van Tongeren: 1.15,4) de vier maal honderd meter wisselslag estafette (dames) door D. van Tongeren, S. Karg, M. Schaad en X. Bouman, in de tijd van 5.20. Zoals bekend vestigde Nederland negen nieuwe Koninkrijksrecords en daarnaast werd één nieuw Nederlands record scherper gesteld op de honderd meter schoolslag voor heren door Ronald Hond. Hij liet de tijd van 1.09,7 afdrukken. Nederland legde voorts beslag op tien gouden plakken in het onderdeel zwemmen.

Jammer echter dat deze ploeg die zo'n geweldige prestatie geleverd heeft, het lelijk heeft laten liggen in hotel Torarica. Het gebeurde namelijk dat het merendeel van de zwemmers cocosnoten in de tuin van het hotel Torarica had geplukt zonder medeweten van de directie. Met deze gingen zij naar hun kamer, alwaar de cocosnoten met houwers op hun bedden werden open gekapt. Met de logische consekwenties dat verschillende matrassen, kussens en lakens werden open gereten. De manager van het hotel stond toen er op dat de ploeg in kwestie in zijn geheel op staande voet het hotel moest verlaten. Dit werd evenwel door het landelijk bestuur van Suriname en Nederland geregeld. De belhamels mochten in het hotel blijven, maar onder voorwaarde dat de groep zo onderverdeeld werd dat ieder in één afzonderlijke kamer verbleef. Ook presteerde men het om de nummering van de kamers onnodig weg te halen. Wie de schuldige in dit geval is, weten wij helaas niet.

Overigens met al het gedoe der belhamels mag de Sportliga met trots terugzien op een geslaagd evenement, want niet alleen werden koninkrijksrecords scherper gesteld, doch het onderling contact tussen de drie rijkspartners was subliem te noemen.

In het onderdeel atletiek achthonderd en vijftienhonderd meter was de Nederlander Rick Snoep ongenaakbaar, terwijl op de honderd en tweehonderd meter en verspringen de Surinamer E. Pirau de relevatie der Spelen werd.

Ofschoon Nederland in het onderdeel wederom een dominerende rol heeft gespeeld, moeten wij evenwel bekennen dat de Surinaamse judokas onder leiding van de Nederlander Dick Staphorst (marinier) met rasse schreden is vooruit gegaan, in tegenstelling tot de vorige jaren. Vooral de klein gebouwde Elmont stal de show met zijn judo-kunnen. H. Bansia won tenslotte goud in alle categorieën door Elmont in de finale te verslaan. Ook moeten wij opmerken dat als de Surinaamse judokas over meer technische en taktische ervaring beschikten, Nederland op zijn minst drie wedstrijden had verloren.

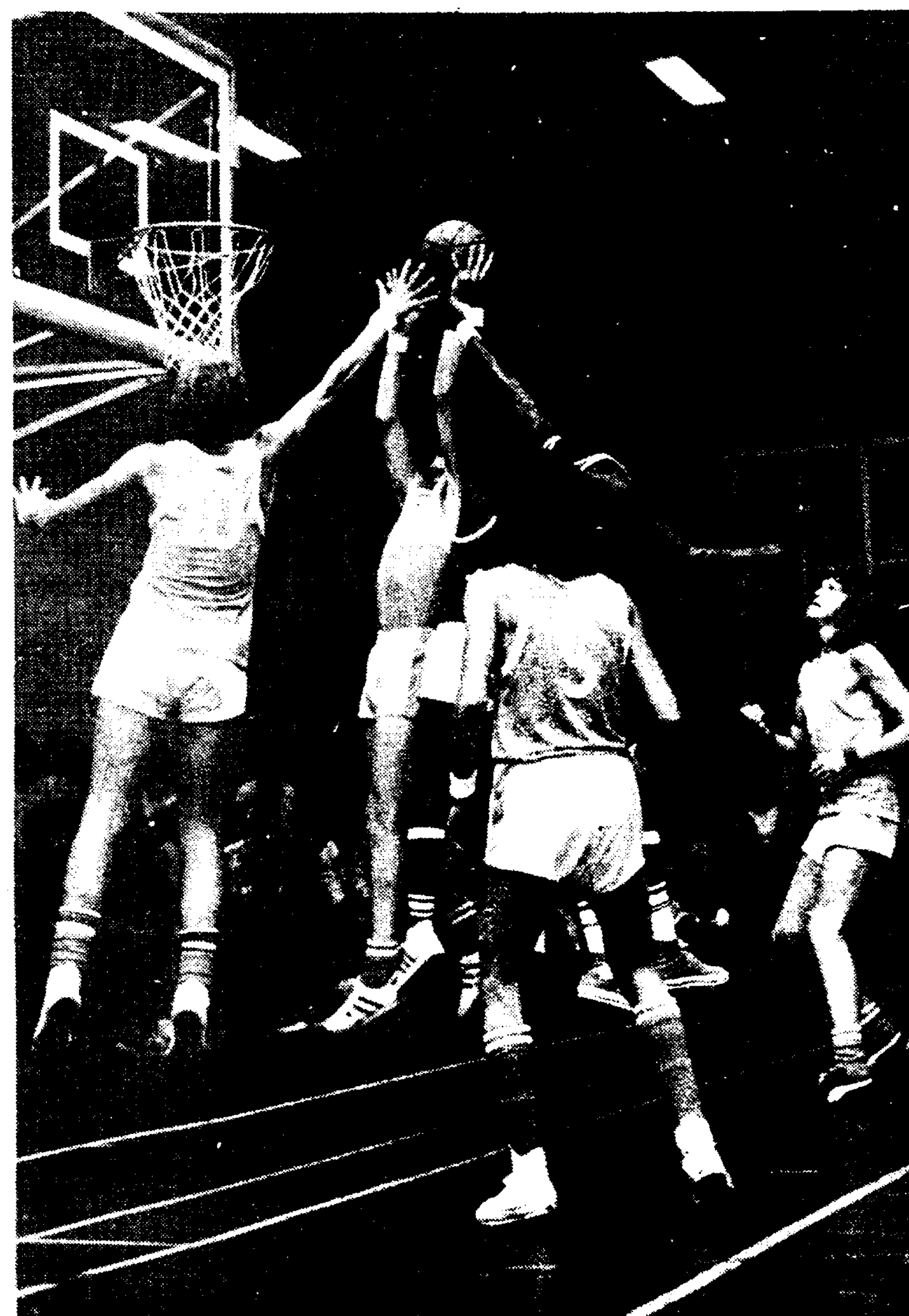
Van de vijf takken van sporten, die op het programma van de Koninkrijksspelen stonden vermeld, heeft het onderdeel basketball het meest beantwoord. Het publiek leefde met deze tak van sport mee. De sporthal in Suriname bleek te klein om het aantal toeschouwers te bevatten, die per se de wedstrijdewilden bijwonen. In het bijzonder de ontmoeting Suriname – Nederland. De kaarten waren reeds in de morgenuren uitverkocht en degeen die per se deze wedstrijd wilde zien, moest op de „black market" een bedrag van 12,50 gulden betalen voor een kaartje. Vooral Suriname had geijverd dat basketball op het programma werd toegevoegd en volkomen terecht, vooral na de dramatische zege op Nederland: 78–60.

Velen tasten nog in het duister hetgeen is voorgevallen tijdens de voetbalwedstrijd Antillen – Suriname, toen na afloop enige toeschouwers de Antilliaanse ploeg met bierkannen bombardeerden. Hetgeen eigenlijk is voorgevallen was het volgende: Met nog een kwartier voor de boeg probeerde de linksback van Suriname, Honkers, de rechtsbuiten van de Antillen de bal af te futselen via een sliding. Dit ging nogal hardhandig toe. Trainer Canword begaf zich aan de lijn om zijn speler opdracht te geven van plaats te verwisselen. Een toeschouwer, die op de tribune zat en ettelijke jaren op de Antillen heeft geleefd, was de mening toegedaan dat Canword zijn speler opdracht had gegeven om Honkers te slaan. Deze man zei dat Canword had gezegd: „Kibra su smoel" (sla hem op zijn mond). Veel meer hadden enige toeschouwers niet meer nodig om na afloop tot actie over te gaan. Dit gedrag moeten wij sterk afkeuren, het hier een koninkrijksontmoeting betrof. Overigens heeft het publiek zich nogal, ook bij basketball, te chauvinistisch gedragen. Men vergat allicht dat de tegenstander (Nederland en de Antillen) in de hol van de leeuw zich koest moest gedragen om niet verslonden te worden. Gelukkig dat van Nederlandse als van Antilliaanse zijde de deelnemers en deelneemsters zich voorbeeldig hebben gedragen. Toen wij samen met de heer Canword terug naar Curaçao reisden, vroegen wij aan Canword wat hij eigenlijk tegen Richardson gezegd had. „Ik zweer het", zei Canword, „dat ik alleen tegen Richardson had gezegd om van plaats te verwisselen om geen mankementen op te lopen." Tegen Suriname moesten wij gewonnen hebben; die tweede penalty die de referee tegen ons floot, was incorrect; van een overtreding was er geen sprake. De bal sloeg tegen de voet van Clemencia en niet tegen zijn hand. Ook Clemencia deelde ons mee, dat de bal niet tegen zijn hand was geslagen, maar tegen zijn been.

De kloof tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen, in het bijzonder de Antillen, op sportgebied is in nog geen jaren te overbruggen. Nederland beschikt over alle faciliteiten, gediplomeerde en zeer kundige trainers. In tegenstelling tot Suriname, maar in het bijzonder de Antillen, die heel hard moesten zwoegen en ploeteren om redelijke prestaties te behalen. Op Curaçao moet vooral het gouvernement gaan inzien dat wij een sporthal en geschikte terreinen hard nodig hebben om de jeugd op te leiden. Ook is het van essentieel belang dat het gouvernement trainers, desnoods uit Nederland, laat overkomen om onze jeugd bij de training bij te staan. Het is een „must" en geen spelletje.

De Koninkrijksspelen is niet meer weg te denken in onze gemeenschap. Het heeft zijn waarde reeds volop bewezen, zoals de heer Jan Timman het zei. De grootste waarde van de Spelen wordt gevonden in de grote waarde voor de intermenselijke contacten, tussen drie naties van verschillende historie en cultuur, maar ook voor de gezonde intermenselijke verhoudingen binnen deze naties, waarvan de twee ex-koloniën zijn, met hun heterogene karakters. Dit waren de woorden van minister Fran Essed, voorzitter van het hoofdbestuur van de Koninkrijkssportliga.

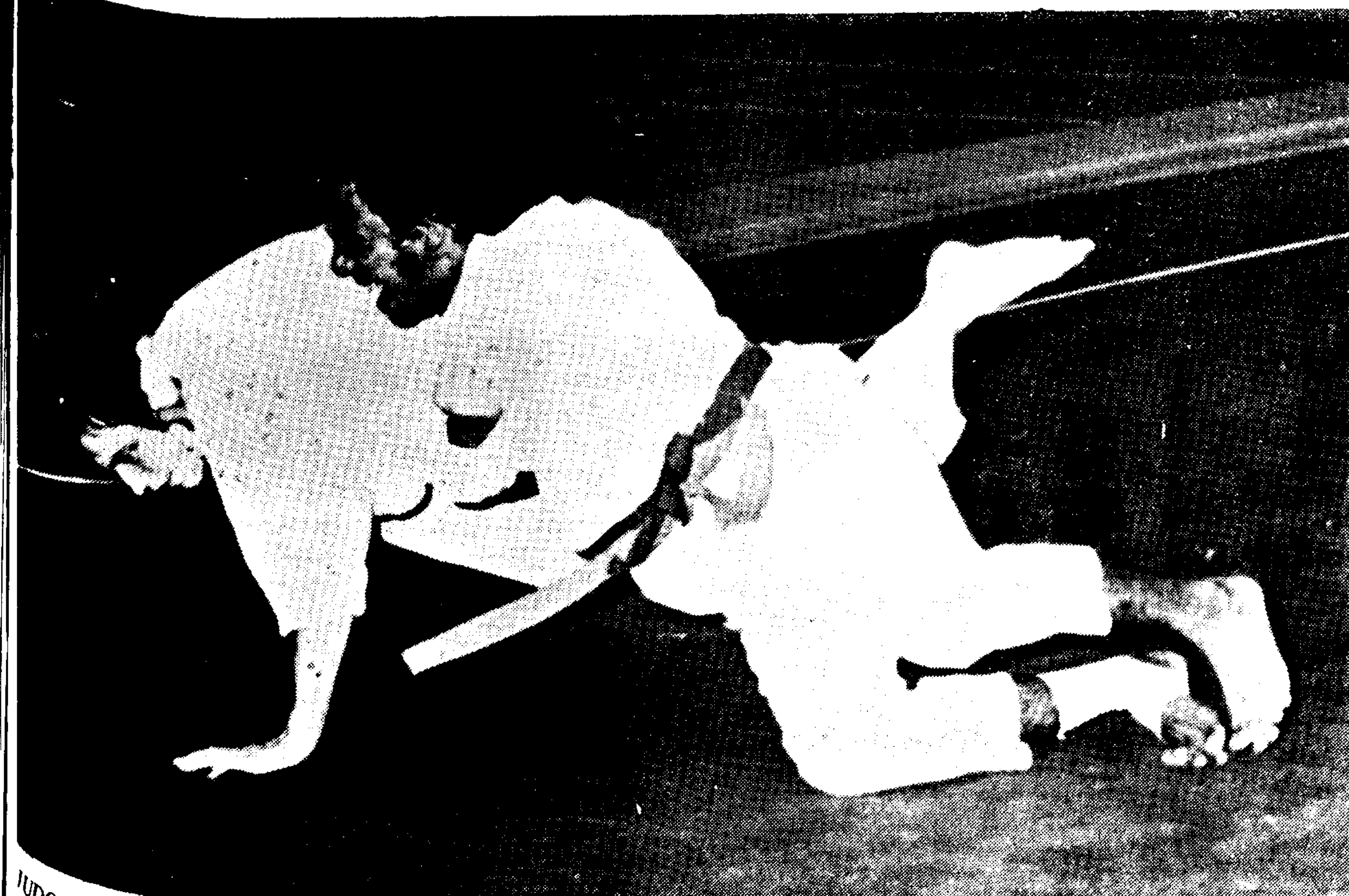
Volgend jaar augustus zullen de Antilliaanse en Surinaamse delegaties naar Nederland reizen om deel te nemen aan de negende Koninkrijksspelen. Laten wij hopen dat vooral de Antillen betere prestaties zullen leveren. Maar dan moet men nú, met de steun van het gouvernement, aan de arbeid gaan.



BASKETBALL: Antillen – Nederland: een „rebound" van de Antilliaanse verdediging.



VOETBAL: Suriname – Antillen; het tweede doelpunt van de Antillen.



JUDO: Mirto Maduro van de Antillen moest tegen P. Mureau (lichtgewicht) het onderspit delven.



ATLETIEK: Maurina Maduro (geheel rechts) finished als eerste op het nummer 100 meter dames; links. Grace Lynch, eveneens van de Antillen, die de zilveren medalje behaalde.



VOETBAL: Trainer Canword protesteert tegen het toekennen van de tweede strafschop tegen de Nederlandse Antillen.

Levering krantenpapier uit Canada in gevaar

MONTREAL – Twee van de grootste Canadese papierfabrieken worden getroffen door stakingen. Door deze acties loopt de papiervoorziening voor dagbladen in het Caribisch gebied, Canada en de Verenigde Staten ernstig in gevaar.

De stakingen zijn het gevolg van niet ingewilligde looneisen bij de Price Company Ltd en de Newsprint International Paper Plant. De dagelijkse produktie van beide fabrieken is inmiddels van 25.000 ton tot 19.000 ton teruggebracht. De betrokken papierfabrieken fabriceren ongeveer twintig procent van de gehele Canadese papierproduktie, die tien miljoen ton bedraagt.

Op het ogenblik zijn nog geen grote dagbladen in de Verenigde Staten en Canada getroffen door de verminderde produktie, zo wordt van de bedrijven vernomen, maar zij achten het niet onmogelijk dat deze binnenkort de gevolgen zullen ondervinden. Men zal het zeker binnen enkele weken gaan merken, aldus een woordvoerder van de Canadese houtpulp en papier associatie.

Volgens hem zijn de kleinere Amerikaanse dagbladen al begonnen met aantal pagina's terug te brengen, en 21 Canadese kranten hebben laten weten dat zij tot 1 september geen weekend-bijlage zullen uitgeven.

Canada levert ongeveer 60 tot 70 procent van de totale papierbehoefte van de Verenigde Staten en de Amerikanen kunnen nergens anders heen, wanneer de produktie nog minder wordt, aldus een zegsman van de papierindustrie.

Price Company Ltd is de leverancier van papier voor de N.V. Paulusdrukkerij, uitgever van de Amigoe, en de drukkerij De Stad, uitgeverij van de dagbladen Beurs en La Prensa.

WILLEMSTAD. – Vanmorgen omstreeks half zes is op heel Curaçao de stroom uitgevallen. Over de mogelijke oorzaken tast men bij de OGEM momenteel nog in het duister. Feit was dat op gegeven moment alle centrales uitvielen. Het euvel veroorzaakte groot ongerief voor tal van winkeliers die normaliter vroeg open gaan om hun klanten te bedienen.

[D]oel Compromebon:

Werken aan vooruitgang bewustwording Bonaire

[KR]ALENDIJK — De commissie [Compro]mebon heeft een uitvoerige [verklaring] uitgegeven over zijn opzet [...]. In de verklaring wordt de [...] toestand, waarin Bonaire zich [...] chaotisch genoemd. De [...] wil na het verkrijgen van [rechtsper]soonlijkheid de centrale en [eilandelijke] overheid gaan benaderen [...] in het verleden begane fouten [...] in onderlinge samen[werking ...]. Men wil zijn medewerking [verlenen] om Bonaire vooruit te [helpen].

[De ver]klaring in extenso luidt als [volgt]: "Naar aanleiding van een artikel [...] in een lokaal dagblad [...] omtrent „COMPROME[BON"], willen wij die deel uitmaken [van het] tijdelijk bestuur van genoemd [...] het volgend communiqué [...] publiciteitsmedia te geven: [...] de bedoeling, noch het [...] moment om nu reeds enige [...] omtrent deze com[missie] uit te geven, daar wij ons nog [...] op het organisatorisch terrein [...]. Gezien het feit dat [...] werd gegeven door een of [...] bron, en mede ter voor[koming] van eventuele misverstanden [...] voor onze medebroeders die [in] Curacao woonachtig zijn en nog [...] hoogte zijn van deze [...] beoogt het tijdelijk [...] perscommunique uit te [geven].

[...] enige maanden geleden [...] een patriotisch gevoel bij [...] groep die hier op [...] woont en die zowel de [...] als de sociale en culture [...] in 't oog houdt, en [...] meerdere terreinen in ons [...]. Deze groep is de [...] toegedaan dat genoemde [...] in het verleden en [...] nog heel veel te wensen [...]. Wij zijn ons helemaal van [...] dat Bonaire tot een [...] positieve vooruitgang. [...] plicht van elke burger ten [...] van de vooruitgang van hun [...] [...]. Daarom [hebben] wij een commissie [...] welke de naam zal dragen „COMPROMEBON". De bete[kenis is] „Commission Pro Bonaire". Een tijdelijk [bestuur] werd gevormd, en bestaat uit [de] volgende personen. J. Angela [voorzitter], H. Domacassee vice-voor[zitter], E. de Palm secretaresse, U. [...] 2de secretaresse, E. Piar [penningmeester], C. Pourier 2de [...], H. Wout commis[sari]s, N. Frans commissaris, E. Sillie [commissaris].

[Bon]aireanen op Aruba

[Nu] wij hier op Bonaire bezig [zijn] met de oprichting van een [commissie], hebben wij geheel [...] een oriëntatiebezoek [gebracht] aan een delegatie, bestaande [uit] op Aruba wonende Bonairianen, [...] kwamen opnemen met [...] alhier, die geïnteresseerd [zijn in] de oprichting van een [...], welke tot doel zal [hebben] voor de vooruitgang van [Bonaire] te arbeiden. Bij het [...] wij reeds doende zijn [...] Bonaire de mogelijkheden te [...] ter oprichting van een [...] waarvan de idealen met de [...] overeenkomen, werd beslo[ten ...] vergadering met een [...] karakter te beleggen, ter [...] van gedachten alsmede [...] Bonairianen, waar hij zich ook [...] bevinden, zich zal verenigen in [...] macht om zodoende voor [...] de toekomst van [...] te strijden.

[Op de] vergadering werd voorge[...] dat er een afdelingsbe[stuur] werd gevormd, dat een [...] zal uitmaken. [...] de twee bestuursleden [...] reeds genoemde [...] naar Curacao zal [...] de aldaar wonende [...] in te lichten omtrent de [...] plannen en idealen, ten [...] op Curacao tot het vormen [van een] afdelingsbestuur te geraken.

Uit deze drie afdelingsbesturen zal er een hoofdbestuur gevormd worden bestaande uit vijf leden woonachtig op Bonaire, 1 lid wonende op Curaçao, en 1 lid wonende op Aruba. Dit hoofdbestuur zal opgenomen worden in ons statuut, dat ter goedkeuring en erkenning zal worden aangeboden. Wij betreuren daarom ten zeerste het feit dat door een of andere bron tot publicatie werd overgegaan betreffende deze commissie alvorens contact op Curacao werd gelegd zoals was voorgesteld. Dit kan belemmering veroorzaken in het tot stand brengen van genoemd commissie.

Achtergesteld

Dagelijks worden wij die op Bonaire wonen, geconfronteerd met de problemen die onze gehele gemeenschap aangaan. Ons Bonaire verkeert momenteel in een chaotische toestand, en de koers welke ons Bonaire vaart, is ons inziens erg donker. Geen mens die het initiatief neemt om middels de publiciteitsmedia persoonlijke mening te geven over fouten onze gemeenschap aangaande. Het Bonairiaanse volk verkeert in een slapende houding en als wij niet wakker worden en voor de rechten van ons eiland opkomen, zullen wij steeds een ongeorganiseerd eiland blijven, een eiland dat steeds door onze kinderen verlaten moet worden om elders hun studie voort te zetten alsmede voor de onderhouding van hun families.

Wanneer wij een blik terug werpen, dan zullen wij zien dat wij 25 jaar geleden het stemrecht hebben verkregen. Hiermede werd een nieuw politiek tijdperk voor de Antillen geopend, waarbij ook Bonaire dezelfde rechten verkregen als de andere eilanden. Het is echter wel te betreuren dat nu deze 25 jaren voorbij zijn en wij een vergelijking trekken tussen deze eilanden, wij moeten constateren dat Bonaire ten achter werd gesteld in vergelijking met haar zustereilanden, ondanks haar natuurschoon, haar panoramische uitzichten, haar geliefde flamingo's, en alles wat ons eiland nog te bieden heeft. Geen enkele vooruitgang is geboekt in vergelijking tot de andere eilanden.

Het vorengaande in overweging nemende vragen wij ons af wat de oorzaak kan zijn dat ons Bonaire zo werd genegeerd, terwijl wij dezelfde rechten bezitten als Curaçao en Aruba. Is dit misschien te wijten aan een wanbeleid? Of ligt het aan de politiek dat er pl.m. 1500 Bonairianen op het spel worden gelegd? Er resteert ons geen andere uitweg, dan de oprichting van een commissie, die ten doel zal hebben om in samenwerking met zowel de centrale regering en het bestuurscollege van Bonaire te trachten om het eiland uit deze toestand te verhelpen. Een onafhankelijke commissie bestaande uit personen die niet direct betrokken zijn bij enige politieke partijen. Een commissie welke na het verkrijgen van haar rechtspersoonlijkheid, zowel de centrale regering en het bestuurscollege van Bonaire kan benaderen om met ons aan tafel te kunnen zitten teneinde de fouten die in ons gemeenschap worden begaan te bekijken, en hun op de feiten te wijzen en deze in samenwerking met deze bestuursorganen te verbeteren.

Fanatisme achterwege

Onze commissie zal bereid zijn, zijn medewerking te verlenen aan iedere regering en welk college ongeacht uit elke politieke partij het ook komt. Wij Bonairianen moeten fanatisme achterwege laten, en de werkelijkheid onder ogen zien. Er moet gelet worden op de toekomst van ons eiland. Het hindert onze commissie weinig wie onze bestuurders zijn, doch er moet een gezond en rechtvaardig beleic gevoerd worden. Wanneer wij in het verleden terugzien, dan merken wij op dat er velen zijn geweest die voor een beter Bonaire hebben gestreden. Veel van deze strijders bestaan niet meer, of hebben zich uit de politiek teruggetrokken. Ook zijn er die na persoonlijk profijt te hebben getrokken ons eiland Bonaire de rug hebben toegekeerd, en haar in dezelfde toestand gelaten. Enkelen zijn er die na deze 25 jaren nog steeds hun gezichten laten zien in de politiek, en die nog steeds proberen voor het welzijn van Bonaire te streven. Wij jubelen dit toe doch vragen wij ons meteen weer af als later deze politici er niet meer zijn of er overkomt hen hetzelfde lot als hun voorgangers, waar blijft dan onze jeugd die de taak van deze mensen moet overnemen? Onze politici hebben geen euwig bestaan.

Er is geen twijfel aan dat wij over capabele Bonairianen beschikken die op de andere eilanden woonachtig zijn. Wij hebben onze Bonairiaanse studenten die uitlandig studeren. Maar wij vragen ons af, als deze bij het beëindiging van hu studie naar hun eiland terug zullen keren? Het antwoord zal dan luiden dat zij niet terug zullen keren daar wij hen niets te bieden hebben. Zij zullen verdeeld over de andere eilanden blijven, hun arbeid leveren aan een andere gemeenschap, terwijl hun land zelf in nood verkeert. Wij moeten trachten de mogelijkheden te creëren opdat onze medebroeder naar hun eiland terug kunnen keren. Onze studenten moeten na beëindiging van hun studie naar hun eiland terugkeren om hun bijdrage te leveren voor de vooruitgang van hun eiland. Wij moeten niet verdeeld blijven op de andere eilanden terwijl wij zelf ons vaderland hebben. Wij staan op de drempel van een onafhankelijkheid waar wij een hechte eenheid moeten gaan vormen om de onafhankelijkheid tegemoet te gaan. Aruba heeft al reeds hun stem laten horen over een aparte status, terwijl Curacao over een verenigde Antillen spreekt. Wij op Bonaire hebben nog steeds niets laten horen wat wij willen. Wij moeten zeggen dat ons volk tot op heden niet weet wat voor lot ons nog te wachten staat. Wij moesten reeds op de hoogte zijn welke richting wij moeten ingaan, en wat ons te wachten staat. Wij moeten voorbereid zijn om de onafhankelijkheid tegemoet te gaan, wij moeten een hechte eenheid vormen om te kunnen protesteren ingeval wij niet eens zijn met wat men van plan is met ons te doen.

Wij kunnen vandaag nog meeschreeuwen dat wij een deel van de Nederlandse Antillen vormen, maar morgen weten wij niet waar wij aan toe zullen zijn. wij weten niet wat ons boven het hoofd hangt. Nu hebben wij nog steeds Nederland waar wij aan kunnen kloppen, waar wij bij onrechtvaardigheden jegens Bonaire ons protest kunnen laten horen, maar als morgen Nederland er niet meer is, welke weg zullen wij dan inslaan? Bij wie zullen wij dan gaan protesteren? Wie zal dan naar ons luisteren wanneer wij een ongeorganiseerd eiland blijven? Indien wij morgen een deel van een federatie zullen vormen, moeten wij ook voorbereid zijn opdat wij geen last betekenen voor degenen, waartegen wij zullen aanleunen. Worden wij een te zware last, dan laat men ons vallen en worden wij een speelbal. Om al deze redenen is het bestaan van een dergelijke commissie hier op Bonaire van groot belang. Wij zullen ons op alle terreinen van ons gemeenschap bewegen, en waar er fouten worden gemaakt, deze in samenwerking met de betrokken instanties te verbeteren. Daarom willen wij een beroep doen op alle Bonairianen, waar zij zich ook mogen bevinden om samen met ons hier op Bonaire een hechte eenheid te vormen om samen voor een beter Bonaire te arbeiden. Aldus de verklaring van Compromebon. Daarvan zijn lid:

Julio Angela, Herbert Domacassee, Elia de Palm, Urbanita Pourier, Evert Piar, Carlos Pourier, Humphrey Wout, Narcisa Frans en Eddy Sillie.

Meer belangstelling voor Latijns Amerika

door P. Kummel van Wereldomroep

IN DE BRITSE Financial Times lazen we, dat een zware Spaanse delegatie naar Colombia is gegaan, om daar te praten over de investering van honderd miljoen dollar in de scheepsbouw en reparatiesector van Cartagena, aan de Colombiaanse noordkust. De Spanjaarden zullen daar moeten opboksen tegen de concurrentie van internationale ondernemingen, die in Bogotá al de nodige aanbiedingen hebben gedeponeerd.

Aangenomen wordt dat de Spaanse onderhandelaars de Colombianen ook zullen polsen over een gemeenschappelijk gedreven assemblagebedrijf voor tractoren. Verwacht wordt verder dat een deel van de Spaanse delegatie ook nog Perú en Bolivia zal bezoeken. Het Spaanse Instituto Nacional de Indústria, waarvan de plaatsvervangend president de missie leidt, is namelijk hevig geïnteresseerd in produktiefaciliteiten voor zware vrachtwagens in Perú, terwijl de Spaanse staatsoliemaatschappij, Hispanoil, er op uit is om exploratie- en exploitatierechten te krijgen in Bolivia.

Brazilie

Volgens de president van het Japanse staalconcern, Kawasaki Steel, Ichoro Fujimoto, zal samen met de Braziliaanse staat en de Brazilian Steel Corporation in Tubarão, zeshonderd kilometer ten noorden van Rio de Janeiro, een nieuwe staalfabriek worden gebouwd. De Braziliaanse staat zal 51 procent van de investeringen op zich nemen, de Japanse en de andere Braziliaanse partner elk 24 procent.

De bedoeling is om in de herfst van dit jaar een gemeenschappelijke onderneming te stichten. Het nieuwe staalbedrijf zal voor de partners halffabrikaten gaan maken. Als de fabriek eind 1978 met de produktie begint, zal er rond zeshonderd miljoen dollar in gestoken zijn. Het besluit van Kawasaki Steel om in het buitenland mee te doen aan een industrieel project moet worden gezien in het licht van de groeiende moeilijkheden, om in Japan zelf nieuwe produktie-eenheden te stichten. Plannen om in twee Japanse plaatsen fabrieken te bouwen zijn op verbitterde tegenstand van de plaatselijke bevolking gestoten. Niet alleen Kawasaki, maar ook andere Japanse staalondernemingen hellen er in toenemende mate naar over, in het buitenland vestigingen op te zetten. In verband daarmee kan erop worden gerekend dat de Japanse staalindustrie de komende jaren aanzienlijk meer in het buitenland zal gaan investeren.

Argentinie

De Compañia Argentina de Seguros de Crédita a la Exportación is als eerste Latijnsamerikaanse kredietverzekeringsinstituut opgenomen in de zogenaamde Berner Union. Deze internationale organisatie werd 39 jaar geleden door vier exportkredietverzekeringsinstellingen opgericht, maar telt nu dertig leden uit 24 landen, waarbinnen dit lichaam de totale technologie van het exportverzekeringswezen is vertegenwoordigd.

Het hoofddoel van de Berner Union is volgens de statuten de bevordering en ontwikkeling van het kredietverzekeringswezen door middel van een intensieve uitwisseling van kennis en ervaring. Naast de traditionele vraagstukken van de export-kredietverzekering is de Berner Union de laatste jaren in toenemende mate geconfronteerd met zaken die investeringsgaranties aangaan en met multinationale projecten.

Venezuela

De aardolie-ontzwavelingsinstallaties van de Creole Petroleum Company in Amuay is zijn verwachte produktie van 75.000 ton zwavel over dit jaar al weer kwijt. Contracten met afnemers zijn getekend en nu maar hopen, dat de produktie wordt gehaald. De vraag naar Amuay-zwavel in het buitenland is groot, in verband met zijn hoge graad van zuiverheid, waardoor de leveranciers een voorsprong hebben op hun concurrenten. Vorig jaar kon meer dan 26.000 ton worden verkocht. Daarvan werd vijfduizend ton in Venezuela zelf afgezet. De rest ging naar het buitenland, met name naar Brazilië, Colombia, Trinidad en Tobago, Chili, Nederland en de Verenigde Staten.

Getroffen door wens op alle eilanden, behalve Curacao, voor direct contact met Nederland

Kamerlid Van Zeil op Statia ter orientering

Nog geen antwoord op vragen

ORANJESTAD/ST. EUSTATIUS — In tegenstelling tot eerdere berichten is het Tweede Kamerlid P. H. van Zeil na zijn bezoek aan Curacao, Aruba en Bonaire en zijn besprekingen in Suriname niet naar Nederland teruggekeerd, doch heeft hij ook een bezoek gebracht aan de drie Bovenwindse Eilanden. De heer Van Zeil, vergezeld van zijn echtgenote verbleef in ruim een week op St. Maarten, waar hij onder andere besprekingen had met gezaghebber Van Delden en de heer Tjoa, chef medische dienst van de Bovenwinden. Hij wist bovendien twee dagen vrij te maken om ook Saba en St. Eustatius te bezoeken.

De naam van de heer Van Zeil is op Statius niet onbekend, daar hij samen met de heer Pronk (Partij van de Arbeid) in het afgelopen jaar door middel van vragen in de Tweede Kamer over de moeilijkheden op St. Eustatius getoond heeft interesse te hebben voor een van de meest achtergebleven gebieden in de Nederlandse Antillen.

In maart publiceerde de Amigoe een door het B.C. van Statius samengestelde lijst van vaste uitgaven, welk een bedrag van ruim f 76.000 per maand bedroeg, terwijl het eiland slechts f 65.000 gulden per maand van het land ontving. Naar aanleiding van deze publikatie stelde de heer Van Zeil een viertal schriftelijke vragen in de Tweede Kamer. Hij wilde weten in hoeverre deze publikatie op juistheid berustte. Hij verzocht eveneens om een lijst van de niet-vaste uitgaven. Vervolgens informeerde hij of de minister voor Surinaamse en Antilliaanse zaken wilde doen nagaan — indien mocht blijken dat de totale inkomsten minder bedroegen dan de totale en tevens verantwoorde uitgaven — op welke wijze in de tekorten van St. Eustatius zou kunnen worden voorzien. Hij verzocht bovendien of de minister de resultaten van het onderzoek aan de Kamer zou willen meedelen

Nog geen antwoord

Het spreekt vanzelf dat men op Statius bijzonder benieuwd was naar de antwoorden op deze vragen. Doch de heer Van Zeil moest allen teleurstellen, daar hij tot op de dag va.. zijn vertrek uit Nederland nog geen antwoord had ontvangen op zijn vragen. Ook tijdens zijn reis had hij geen bericht ontvangen dat zijn vragen inmiddels beantwoord zouden zijn. Vooralsnog weet hij dit lange wachten aan de lange weg welke dergelijke vragen moeten afleggen. Van het ministerie in Nederland via het ministerie van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen naar de centrale regering op Curacao vandaar naar het betreffende eilandgebied en dezelfde weg weer retour. Hij nam echter aan dat de beantwoording binnen afzienbare tijd zou plaatsvinden.

Interne verhoudingen

De heer Van Zeil die voor zijn partij (K.V.P.) de woordvoerder zal zijn wanneer in de Tweede Kamer in Nederland de verhoudingen binnen het koninkrijk ter sprake zullen komen, wilde zich zo ruim mogelijk orienteren, zodat hij bij deze besprekingen goed beslagen ten ijs zal kunnen komen. Op St. Eustatius had hij besprekingen met het B.C., de onderwijzers en de dienstdoende arts de heer L. Lampmann. Met het B.C. sprak hij uiteraard over de recente financiele moeilijkheden, het voortdurend tekort, het niet kunnen uitbetalen van dyvakantiegelden, het niet kunnen voldoen van uitstaande rekeningen en het feit dat er geen gelden beschikbaar zijn voor de aanschaf van nieuwe leermiddelen voor de scholen. Ter sprake kwam ook de werkverschaffing, alsmede mogelijkheden voor ontwikkeling van industrie en toerisme.

Ook de interne verhouding binnen de Nederlandse Antillen besproken, waarbinnen de beperkte mogelijkheden van St. Eustatius en Saba om sterk naar voren springen. Zo deelde hij mede dat het was opgevallen dat men hem op alle eilanden met uitzondering van Curacao gevraagd had naar mogelijkheden voor directe steun en contacten met Nederland iets wat binnen de huidige verhouding niet mogelijk is daar alles via de centrale regering op Curacao moet lopen. Voor Saba en St. Eustatius geldt bovendien nog dat elke vorm van hulp via St. Maarten moet passeren. Er is dus in het geheel geen sprake van een rechtstreekse band met Nederland.

Zeer moeilijk

Ook de onderwijzers informeerden direct naar de mogelijkheden voor rechtstreekse hulp. De Gouv. De Graafschool verkeert nog steeds in een deplorabele situatie en de onderwijzers werken onder bijzondere moeilijke omstandigheden. Te grote klassen, (of dubbel-klassen, geen leermiddelen of ander aangepast onderwijsleermateriaal. Ook dit jaar was er geen vakantiegeld voor de onderwijzers.

Met de arts de heer L. Lampmann werd in het kort de medische zorg besproken. Al met al kreeg de heer Van Zeil in één dag heel wat indrukken te verwerken. Hij gaf als zijn mening te kennen, dat de Antillen eerst intern tot een goede regeling zullen moeten komen, alvorens de bespreking van de KOMCOM, omtrent de staatkundige verhoudingen afgerond kunnen worden. In Nederland moet men volgens hem terdege rekening houden met de wens van alle zes eilanden.

Werkgelegenheid

Voor Saba en St. Eustatius acht hij het van belang dat zij meer eigen bevoegdheden zullen krijgen. Onderwijs en Volksgezondheid, welke ten alle tijden een eerste zorg zullen moeten zijn zouden door de eilanden afzonderlijk geregeld kunnen worden, indien er voldoende financiele middelen ter beschikking zouden komen en indien er op de een of andere wijze gecontroleerd zou kunnen worden dat men zich wat deze prioriteiten betreft aan de begroting houdt. Ook zou men moeten werken aan een plan op basis waarvan de werkgelegenheid geregeld zou kunnen worden, hetgeen ten goede zou komen aan de eigen inkomsten van het eiland.

Voor de interne verhouding binnen de Antillen dacht hij aan een tweekamer-systeem. Een Tweede Kamer met een evenredige vertegenwoordiging. One man one vote. Met kandidaten gekozen door de zes eilanden en niet zoals het nu het geval is per eilandgebied. En een Eerste Kamer waarbinnen de zes eilanden gelijkwaardig vertegenwoordigd zouden zijn. De heer Van Zeil deelde de Amigoe mede dat hij zijn bevindingen met zijn kamerfractie zou bespreken en dat hij bovendien een uitgebreidverslag aan minister De Gaay Fortman sr. zou voorleggen. Op St. Eustatius zal men in ieder geval uit naar de resultaten van zijn bezoek.

Agnew geeft inzage in boekhouding

WASHINGTON — Vice-president Spiro Agnew van de Verenigde Staten is bereid de justitie inzage in zijn boekhouding te geven om te kunnen vaststellen of hij steekpenningen heeft aangenomen in de tijd toen hij in de staat Maryland functies bekleedde.

In een brief aan officier van Justitie George Beall in Baltimore, schrijft Agnew dat de financiele gegevens waarom Beall heeft gevraagd op zijn bureau gereed liggen. Beall of één van zijn assistenten kan ze te allen tijde inzien.

Agnew zegt niet te weten of de officier van Justitie of een grand jury het recht hebben op de gegevens van de vice-president. Hij noemt dat een mogelijke grondwettelijk vraagstuk, waarover een confrontatie nu niet op zijn plaats is. Hij wil medewerken aan het onderzoek en heeft niets te verbergen te hebben.

De Amerikaanse vice-president is er onder meer van beschuldigd steekpenningen te hebben aangenomen van firma's en personen die contracten hadden afgesloten met Maryland toen Agnew daar eerst een ambtelijke functie bekleedde en later gouverneur was.

Franssen volgt Van Lier op

DEN HAAG — Het PvdA-Kamerlid drs H. M. Franssen zal zo wordt van welingelichte zijde in Den Haag vernomen het voorzitterschap van de vaste Tweede Kamercommissie voor Suriname en de Nederlandse Antillen overnemen van mr Th. van Lier. Mr Van Lier is benoemd tot lid van de raad van staten. De vacature van drs J. den Uyl wordt opgevuld door zijn partijgenoot drs Arie van der Hek.

Drs H. M. Franssen is sedert 23 oktober 1956 lid van de Tweede Kamer voor de PvdA. Hij is op 9 augustus 1916 te Amersfoort geboren en gehuwd. In 1935 deed hij eindexamen gymnasium-B. Behalve de diploma's gemeente-administratie en gemeente-financiën en deed doctoraalexamen rechten (vrije studierichting) in 1950. Hij was van 1936 tot 1946 ambtenaar ter secretarie van Ermelo en van 1946 tot 1950 werkzaam bij de vereniging van Nederlandse gemeenten; is hoofdadministrateur ter provinciale griffie van Drente op non-actief en lid van het ambtenarengerecht Groningen. Hij woont in Assen.

Drs Arie van der Hek is 34 jaar. Hij werd geboren in Schoonhoven en behaalde in 1968 zijn doctoraal in de politieke wetenschappen met als specialiteit volkenrecht, internationale economische betrekkingen en theoretische economie. Hij was van 1970 tot 1972 verbonden aan de directie van de financieel economische ontwikkelingssamenwerking van het ministerie van Buitenlandse Zaken en van 1972 af verbonden aan het directoraat generaal van de buitenlandse economische betrekkingen van het ministerie van Economische Zaken, waarbij hij als stafmedewerker speciaal werd belast met UNCTAD-aangelegenheden. Hij is lid van de partijcommissies buitenland, ontwikkelingssamenwerking en EEG.

* Bij Lothair in het oosten van Transvaal in Zuid-Afrika zijn zondag acht volwassenen en twee kinderen gedood bij het over de kop slaan van een autobus.

[B]ronside [o]ververmoeid

LISSABON. — De Amerikaanse [acteur] Raymond Burr, de Perry [Mason] en Ironside van de televisie, [is na] zienderogen en zal nog maar [...] of twee verblijven in het [...] opgenomen nadat hij aan boord [...] op de Azoren, waarin hij [...] transatlantisch lijnvliegtuig [was] geworden.

[Vol]gens bericht van het Portugese [pers]bureau vanuit het Azoreneiland [T]erceira, stond dat de 56-jarige [...] was naar oververmoeid is. De [...] aan boord van een [...] lijnvliegtuig dat op [...] vertrekken naar Bos[ton ...] op de Azoren vakantie

Bij dood van Jean-Pierre Melville

De begin augustus onverwachts overleden filmregisseur Jean-Pierre Melville was [illegible] en boeiende man, die een serie onderhoudende en interessante maar eigenlijk ook wel enge films heeft gemaakt. In de wereld van de cinema was hij een buitenbeentje die pas meer algemene bekendheid verkreeg toen hij films ging maken vanuit en over een besloten gangster-samenleving. Melville is altijd een ingekeerde filmer geweest en gebleven. Wie zich enkele van zijn meest bekende films herinnert (als „Le samourai" – „Le cercle rouge" – „Le deuxième souffle") weet wat daarmee wordt bedoeld.

Altijd is Melville gefascineerd geweest door mannen in een isolement-situatie. Dat was al zo toen hij voor het eerst zijn omgeving verraste met een sterk introverte verfilming van Vercors' „Silence de la mer", in 1947. Buiten Frankrijk werd deze film door weinigen gewaardeerd. Het was het gespannen verhaal van een op zijn geweten teruggeworpen Duitse officier, geconfronteerd met het zwijgen van een Frans meisje. In zijn volgende films trok Melville nauwelijks enige aandacht. „Les enfants terribles" – „Quand tu liras cette lettre" – „Bob le flambeur" zijn vrijwel onbekende titels gebleven. Toen echter was er ineens de verfilmimg van „Léon Morin prêtre" van Beatrix Beck, waarmee Melville ineens iedereen verraste met een indringende tekening van het celibaat van een katholiek priester, die hij zowaar overtuigend kon laten spelen door Jean-Paul Belmondo.

Op dat punt in zijn loopbaan was Melville zeker nog geen favoriete filmer. De [illegible] bioscoopbezoekers kenden hem nog niet. Na het plotselinge succes van „Léon Morin" heeft hij 25 aanbiedingen om zogenaamde „christelijke", althans films met een religieus onderwerp, te gaan maken, afgeslagen. Melville was naar zijn zeggen overtuigd atheïst.

In 1966 veranderde hij van gezicht. Melville kwam met zijn eerste gangsterfilm voor de dag. Dat was „Le deuxième souffle". Al meteen viel hij op door zijn indringende sfeertekening rond het gangster-milieu. De mentaliteit [illegible] de menselijke kanten van misdadigers interesseerde Melville duidelijk meer dan het feit dat zij zich als misdadigers buiten de wet hadden gesteld.

Bij Melville werd voor het eerst bij een Europees filmer duidelijk, dat hij niet zo erg veel verschil wenste te zien tussen de misdadigers en hun bestrijders bij de politie. De misdaad was voor de op dit punt romantische Melville een mogelijkheid tot kerelswerk, tot het leveren van sterke staaltjes, waarbij hechte spelregels moeten kunnen gelden, en waarbij begrippen als vrienschap en trouw hoog worden aangeslagen, zoals verraad onmiddellijk dient te worden bestraft.

Melville dacht in dit opzicht aan gedisciplineerde samenlevingen, aan een vorm van commando-groeperingen, waarin een leidersprincipe heel normaal was. Bevelen moesten worden opgevolgd. Gewichtige taken moesten coûte que coûte worden uitgevoerd. De misdaad was meer een opgelegd noodlot voor mannen die hun werk tot het einde toe afmaken dan dat er sprake was van enig complot tegen orde en gezag. Immers, de rechercheurs en commissarissen van politie zijn van hetzelfde hout gesneden. Ook zij volgen hun bestemming, ook zij schieten meestal pas wanneer het niet anders kan. Het gaat om elkaar bestrijdende groeperingen, bijna militaire eenheden.

In Melville's meesterwerk „Le samourai" wist hij de voorbereidingen tot een misdaad op te voeren tot de hoogte van een gewijd ritueel, waarin het isolement van een toekomstige moordenaar tot vrijwillige ascese werd uitgebouwd. Hoezeer er in het denken van Melville sprake was van een diep-romantische stylering werd [illegible] toen hij zijn film „L'armee des ombres" (1969) liet zien. Hetzelfde mannenwerk, verbonden aan dezelfde calvanistische opvattingen. Alleen was er nu sprake van verzetslieden die zich tegenover de Duitse bezetters van alles mochten veroorloven. In „L'armee des ombres" was alleen plaats voor sterke mannen. Het minste teken van verraad, hoe begrijpelijk ook, vroeg om de doodstraf, net zoals dat onder Melville's gangsters gebruikelijk was.

In Melville's mannenwerelden spelen vrouwen een ondergeschikte rol. Zij waren dienstbaar als gebruiksvoorwerp en soms van tijdelijk belang voor amoureuze ontspanning. Melville had zich volkomen geïdentificeerd met een avonturierswereld.

Reeds als jongeman koos Jean-Pierre Grumbach de naam Melville als nom-de-camera. Een hommage aan de door hem vurig bewonderde auteur van „Moby Dick". Over het grote zeemansavontuur heeft hij echter nooit films willen maken. Hij koos al gauw de besloten gemeenschappen van de echte landrotten: een officier, een priester, gangsters en flics. De ene keer dat hij uit het gangsterhout ook onvervalste verzetsstrijders wist te snijden, was hij als stijlfilmer het grootst. In het veresthetiseren van de misdaad ging hij het verst in „Le samourai", wanneer een meester-gangster zijn meesterstuk moet leveren.

Het meest schitterende Franse acteursmateriaal heeft Melville altijd tot zijn beschikking gehad. Van Jean-Paul Belmondo tot Lino Ventura tot Bourvil tot Alain Delon. De creatie van Delon in „Le samourai" is onvergetelijk. Een monnik van de misdaad kwam uit hem naar voren. En eigenlijk dezelfde die wij weer konden zien aan de andere kant van de lijn, als politie-commissaris in Melville's laatste film „Un flic".

Noch aan de karakterstructuur noch aan de fysionomie van Delon werd iets veranderd nu hij in genoemde film ineens als bestrijder van de misdaad werd opgevoerd. Een echte „stille" die gevoelloos zijn routinewerk verricht, zijn van vrouwen verkregen tips afcheckt. „Un flic" was Melville's laatste film over mannen-onder-elkaar. Fascinerend, streng-gedacht, bijna puriteins van aanpak. Geen der optredende mannen is onsympathiek, geen hunner ook is lelijk. De als misdadigers opererende figuren konden goed de leden zijn van een heroïsche commandotroep tijdens een of ander wild, militair avontuur. De vrouw in deze mannenwereld, dit keer in de gestalte van de prachtige Catherine Deneuve, kon niet meer dan het dubbelliefje zijn van de elkaar bestrijdende meestervechters.

Tenslotte is deze toch wel wat griezelige wereld, met altijd een soort mannelijk avontuur levensgroot op de voorgrond, met de voortijdige dood van Melville voorgoed dichtgeklapt. En dat is jammer want zij gaf keer op keer te zien waarin een bekwaam filmer groot is kunnen worden en waarmee hij ons kon blijven boeien, ondanks de wrange nasmaak.

B. J. BERTINA



Onderzoek voor NISSO-sociologen

Gevolgen liberalisering abortus

WAT GEBEURT ER als het abortusverbod wordt afgeschaft? Neemt het aantal abortussen schrikbarend toe? Verdwijnt de illegale abortus? Worden de mensen lichtzinniger? Vermindert het bevolkingscijfer? Allemaal vragen waarop voor- en tegenstanders van liberalisering een ander antwoord klaar hebben liggen. Laten wij aan de hand van de ervaringen in landen die hun abortuswetten al eerder geliberaliseerd hebben eens kijken wat het meest waarschijnlijk is. In vrijwel alle landen zien we na liberalisering een forse stijging van het geregistreerd aantal door artsen uitgevoerde ingrepen. Die stijging zet zich meestal enkele jaren voort, waarna het aantal abortussen weer geleidelijk terugloopt. Per land zijn er grote verschillen in hoogte van het aantal ingrepen. In een land als Engeland blijft het aantal beperkt tot één op de tien geboorten, terwijl in een land als Hongarije meer dan tienmaal zoveel ingrepen plaats vinden. Vraag is dan natuurlijk hoe dat komt. Hoe het komt dat in sommige landen een betrekkelijk bescheiden gebruik wordt gemaakt van de nieuwe mogelijkheden, terwijl de abortus in andere landen enorme vormen aanneemt.

De belangrijkste oorzaak hiervan ligt in het verschil in bekendheid met het gebruik van voorbehoedmiddelen en de mate waarin die middelen verkrijgbaar zijn. In Hongerije waar een tijdlang geen condooms te koop waren en in Japan waar de pil verboden is, zien we dan ook hoge abortuscijfers. In Zweden en Engeland waar alle middelen te koop zijn en een redelijke voorlichting wordt gegeven, is het abortuscijfer vrij laag.

Als vrouwen kunnen kiezen tussen behandeling door een bevoegd arts en behandeling door de engeltjes-maakster op de hoek, kiezen ze meestal voor het eerste. Na liberalisering van de wet zien we het aantal illegale behandelingen dan ook snel afnemen. Die afname gaat echter niet in alle landen even snel en de illegale abortus verdwijnt vrijwel nooit helemaal.

Met name in landen waar de liberalisering maar beperkt is gebleven en waar men het ongewenst zwangere vrouwen moelijk maakt met teams en dergelijke blijft de omvang van illegale abortus hoog. Illustratief in dit verband is het verschil tussen Polen en Joegoslavië. In Polen is abortus vrij. Het percentage illegaal uitgevoerde ingrepen is daar tien procent. In Joegoslavië moeten vrouwen eerst een team passeren. Die teams zijn in de praktijk erg soepel, maar toch ligt het aantal illegale ingrepen in Joegoslavië driemaal zo hoog. Ongewenst zwangere vrouwen laten zich kennelijk gemakkelijk afschrikken. De weg naar de dokter moet hen daarom zo gemakkelijk mogelijk worden gemaakt.

De omvang van de illegale abortus wordt ook sterk beïnvloed door de mate waarin überhaupt bevoegde artsen beschikbaar zijn voor het abortushulpverlening. In enkele landen bleken direct na verandering van de wet te weinig artsen bereid om regelmatig te aborteren. Veel vrouwen werden dan ondanks de verruimde wet toch niet geholpen.

De omvang van de illegale abortus nam daardoor tijdelijk sterk toe: niet erg lang omdat de artsen zich na verloop van enige tijd toch bij de nieuwere opvattingen over abortus blijken aan te sluiten.

Evenals aan elke ingreep is aan abortus een zeker risico verbonden. Dat risico ligt per land sterk verschillend. Ruwweg kan gesteld worden dat in de meest conservatieve landen de meeste ongelukken met abortus gebeuren en dat in de landen die hun wetten al enige tijd geliberaliseerd hebben, het aantal complicaties uiterst gering is. Hoe komt dat?

De belangrijkste oorzaak is wel dat in conservatieve landen de vrouwen meestal veel later bij de dokter komen. Door procedures, angst en onbekendheid gaat veel tijd verloren. Verder is de behandeling in conservatieve landen meestal slechter. Men is minder bekend met de moderne methoden, minder goed geoutilleerd, minder geoefend en vaak ook minder gemotiveerd. Het blijkt dat als artsen eigenlijk sterk tegen abortus zijn, zij bij het werk ook meer fouten maken: niet alleen psychologische fouten maar ook meer medisch-technische fouten.

Houden vrouwen ernstige schuldgevoelens aan abortus over? Is abortus gevaarlijk voor de geestelijke gezondheid? Sommigen zeggen van wel, anderen beweren het tegendeel, en allen hebben tot op zekere hoogte gelijk. In bepaalde omstandigheden krijgen vrouwen inderdaad te kampen met verwerkingsproblemen na abortus. Dat gebeurt als die vrouwen de abortus eigenlijk zelf afkeuren en bovendien te kampen krijgen met impliciete of expliciete afwijzing van abortus door hun familie, buren, geloofsgenoten of door de behandelende arts.

Verwerkingsproblemen komen daarom vooral voor in conservatieve landen bij vrouwen uit een behoudend milieu die pas behandeld worden nadat zij een moeizame procedure hebben doorgemaakt waarin hen duidelijk onder de neus is gewreven dat abortus een bijzonder beladen zaak is. Bij modern georiënteerde vrouwen die zonder problemen behandeld zijn, komen vrijwel geen verwerkingsproblemen voor.

Een ander en belangrijker aspect van het effect van liberalisering op de geestelijke gezondheid is de preventieve werking die ervan uitgaat. He is zonder meer duidelijk dat ongewenste zwangerschap zeer vaak leidt tot ernstige psychische problemen, zowel voor moeder als kind. Dit is niet alleen op theoretische gronden waarschijnlijk, maar kan ook aan de hand van onderzoekresultaten worden aangetoond.

Op grond van de beschikbare gegevens kan worden gesteld dat van alle ongewenste kindern tenminste de helft in een tot ziekte aanleiding gevende opvoedingssituatie terecht komt.

Verruiming van de abortuswet leidt tot vermindering van de bevolkingsgroei. Het is echter niet zo dat in alle landen die hun abortuswetten geliberaliseerd hebben het geboortecijfer ook direct spectaculair gedaald is. Het geboortencijfer wordt namelijk nog door tal van andere factoren beinvloed. Bovendien is het effect van liberalisering van de abortuswet niet altijd even groot. In landen waar het gebruik van voorbehoedmiddelen vrij algemeen ingang heeft gevonden, is het demografisch effect van liberalisering meestal groter.

> Het Nederlands instituut voor Sociaal Sexuologisch Onderzoek heeft een onderzoek laten doen naar de gevolgen voor liberalisering van de abortuswet. Dit NISSO-onderzoek is uitgevoerd door de sociologen Bob Sonderweger en Ruut Veenhoven. Aan de hand van de beschikbare wetenschappelijke literatuur zijn zij nagegaan wat er eigenlijk veranderd is in de landen die tot nog toe hun abortuswetten geliberaliseerd hebben.

In landen die hun abortuswet verruimd hebben, blijkt — ondanks sombere voorspellingen — geen gelijklopende verandering in het seksueel gedrag waar te nemen. Uit onderzoek onder de vrouwen die van de nieuwe wettelijke mogelijkheden gebruik maken blijkt ook niet dat zij „losbandiger" zijn dan de gemiddelde vrouw. Deze vrouwen zijn eerder geremder op het gebied van seksualiteit. Merkwaardigerwijs blijkt de klassieke afwijzende opstelling ten aanzien van de seksualiteit eerder een begunstigende factor voor het ontstaan van ongewenste zwangerschappen dan een rem.

Verruiming van de abortuswetten is nergens gevolgd door een aantoonbare daling van de algemene eerbied voor het leven. Wel is aangetoond dat mensen naarmate zij positiever over abortus denken, ook minder afwijzend staan tegenover euthanasie op verzoek van ongeneeslijke zieken. Anderzijds echter zijn zij sterker gekant tegen de doodstraf en oorlogsvoering dan mensen die abortus ontoelaatbaar achten. Het standpunt ten aanzien van abortus heeft dus kennelijk geen gelijke consequenties voor alle kwesties van leven en dood.

Liberalisering van het abortusbeleid leidt evenmin tot een merkbare vermindering van de huwelijkstrouw. Wel beschouwd is er ook geen reden om dat te verwachten. Het is uit onderzoek bekend dat mensen hun huwelijk als bevredigender ervaren naarmate er in dat huwelijk minder ongewenste kinderen zijn.

In tegenstelling tot wat vaak gezegd wordt, leidt het beschikbaar komen van „gemakkelijke" abortus meestal niet tot verwaarlozing van het „lastige" gebruik van voorbehoedmiddelen. Een dergelijke ontwikkeling is alleen waargenomen in landen waar voorbehoedmiddelen slecht verkrijgbaar waren. In plaats van een verschuiving van de belangstelling van voorbehoedmiddelen naar abortus is eerder sprake van een groei van het gebruik van beide tegelijk. Naarmate mensen er meer van overtuigd raken dat het verstandig is om hun kindertal te beperken gaan zij meer gebruik maken van voorbehoedmiddelen en abortus.

Effectieve toepassing van voorbehoedmiddelen vraagt een lange leertijd; zowel voor individuele mensen als voor samenlevingen. Introductie van abortus is veel eenvoudiger. In landen waar het idee van gezinsplanning vaste voet aan de grond krijgt, zien we dan ook aanvankelijk een snellere stijging in het aantal legale of illegale abortussen dan van het gebruik van voorbehoedmiddelen. Als echter na verloop van tijd de mensen beter vertrouwd zijn geraakt met het gebruik van voorbehoedmiddelen en de maatschappij ook meer voorzieningen biedt op dat vlak in de vorm van een betere distributie, goede voorlichting en doeltreffende juridische regelingen, zien we dat de abortus weer door de anticonceptie wordt ingehaald.

Suriname w[…] deelnemen in Bruynze[…]

PARAMARIBO — De re[…] Suriname heeft de Staten […] mee te werken aan een ver[…] de houtconcessie van […] onder zekere voorwaard[…] belangrijkste hiervan is, […] regering medezeggenschap […] ben in de Surinaamse Bruyn[…]ter.

De werkmaatschappij van […] zeel, Bruynzeel Suriname […] zal dan worden ondergebra[…] houdstermaatschappij, waarin […] zeel en Suriname ieder voor […] deelnemen en de Ned[…] Participatie maatschappij […] pct. Het is de bedoeling dat […] tijd Suriname en Bruynzeel […] pct zullen krijgen. De conc[…] Bruynzeel loopt, na 25 jaar, […] oktober af. Zij betreft de ex[…] van hout op een areaal van […] 500.000 hectare.

Afrikaans logboe[k]

Door Dick Scherpenzeel

DE AFGELOPEN week heb ik nog een wat zitten lezen in het indertijd geruchtmakende en nog altijd actuele boek van de Franse agronoom René Dumont: l'Afrique est mal partie: Zwart Afrika is slecht gestart. De eerste editie van dit boek verscheen al in 1962, kort na de onafhankelijkheidsgolf. Mijn exemplaar is een herziene editie van 1969, maar de strekking ervan is niet gewijzigd: nog altijd worden in Afrika de verkeerde beslissingen genomen met alle gevolgen van dien voor het welzijn van de bevolking.

De verantwoordelijkheid daarvoor ligt volgens Dumont voor een niet onbelangrijk deel bij de heersende klasse die nauwelijks enige weet zou hebben — of liever weet wil hebben — van wat er onder de plattelandsbevolking leeft. Er is in dit opzicht niet zoveel verschil tussen landen die zich wel of niet socialistisch noemen. Socialisme is in Afrika meestal lippendienst aan een idee, zegt Dumont: het zal weinig werkelijke inhoud hebben zolang een minister of parlementariër zich voor één of twee maanden arbeid tussen aanhalingstekens in een vertrek met confortabele airconditioning zich evenveel laat betalen als wat een boer in zijn land tijdens zijn hele leven verdient voor zware inspanningen onder een meedogenloze zon.

Als de Afrikaanse studenten, zo gaat René Dumont verder, zich werkelijk zouden willen voorbereiden op hun rol als socialistische leiders, dan zouden ze eens een zomer op een Franse boerderij, een Duitse fabriek, een Cubaanse „granja", een Israëlische kibboetz, een Russische kholchoze of een Chinese commune moeten werken. Terug in Afrika zouden zij dan aan hun boer gebleven broeders kunnen leren, hoe deze met eenvoudige middelen hun produktiviteit en daarmee de kwaliteit van hun bestaan zouden kunnen verbeteren. Laten ze net als de Chinese intellectueel bereid zijn enkele maanden met de armsten van hun landgenoten op te trekken en vooral laten ze niet langer tonen hoe weinig ze met werken met de handen op hebben. In een voetnoot merkt Dumont op hoe in Tanzania studenten moord en brand schreeuwen als ze met zijn tweeën op een nog altijd luxe kamer moeten slapen, terwijl in Hongarije — een heel wat rijker land — op internaten acht studenten vaak één kamer moeten delen. Afrikaanse studenten die daar kwamen studeren en die dezelfde behandeling kregen, protesteerden heftig, omdat ze dergelijke leefomstandigheden ver beneden hun waardigheid vonden.

Nalatig geweest

De verwijten van René Dumont zijn ook terug te vinden in een communiqué dat zo'n veertig Franse ontwikkelingswerkers onlangs in het vooraanstaande Franse blad Le Monde publiceerden en waarin zij de heersende elite verweten in grove mate nalatig te zijn geweest bij het nemen van tijdige voorzorgsmaatregelen ter bestrijding van de huidige hongersnood in het gebied aan de zuidelijke gordel van de Sahara. Voorzover zij te langen leste in actie is gekomen, aldus dit communiqué, ligt de aanleiding meer in de opgekropte woede van de boerenbevolking die voor het eerst serieus de positie van de plaatselijke machthebbers bedreigt dan in een werkelijke bewogenheid met wat op het platteland gaande is.

De recente topconferentie van de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid in Addis Abeba — een jubileumconferentie vanwege het tienjarig bestaan van de organisatie — heeft dit op haar eigen wijze nog eens bevestigd. De uren die zijn besteed aan de problemen die werkelijk relevant zijn voor het Afrikaanse platteland waar toch tachtig procent […] bevolking woont — staan […] verhouding tot de omvang […] problematiek. Daarentegen […] overmatig deel van de […] opgeslokt door onderlinge […] tussen Ethiopië en Somali[…] Rwanda en Boeroendi […] Oeganda en Tanzania. De […] bovendien in hevige mate […] door de Libische actie […] gastland Ethiopië wegens […] pro-Israëlische gezindheid. […] de conferentie een succes […] als men er van uitgaat, […] Afrikaanse leiders er voor […] gewaakt, dat geen […] problemen uit de hand liep. […] het ten aanzien van een […] hardnekkigste, die tussen O[…] Tanzania, tot een openlijke […]ning tussen de twee sta[…] Amin en Nyerere gekomen. […] Somali en Ethiopië zich […] verklaarden de weg naar […] dergelijke verzoening op te […] Maar dat alles neemt toch niet […] dat het belangrijkste onder[…] de conferentie, het nieuwe […]mische handvest voor Afrika […]lijks aan een serieuze behande[…] toegekomen. En juist in dit […] ligt de toekomst van Afrika.

Utopie

Voor het eerst is hier sprake […] een document waarin de Afri[…] problemen niet alleen reëel […] ogen worden gezien, maar ook […] wegen worden aangegeven […] gemeenschappelijk aan te pakken […] mogelijkheden daartoe zijn […] dien groter dan ooit, nu Afrika […] nieuwe beslissingen staat […] relatie tot Europa. De voor[…] gaan wel uit van een belangrijk[…] van self-reliance, het vertrouwen […] eigen Afrikaanse krachten. […] krachten liggen in dit con[…] vooral op het platteland. […] ontwikkelingspolitiek kan […] zolang dit platteland niet […] gedemobiliseerd. Dat lijkt voor […] een utopie. Het is dan ook de […] van René Dumonts jongste […] l'Utopie ou la Mort, de Utopie […] Dood.

ALAN BRASH:

Nergens wordt Evangelie zo serieus genomen als in de Wereldraad

WILLEMSTAD. — Op 25 augustus is het vijfentwintig jaar geleden, dat de Wereldraad van Kerken werd opgericht. In verband met dit feit is deze aflevering van Kerk en wereld nagenoeg geheel gewijd aan de Wereldraad en zijn geschiedenis. Van de Wereldraad kan veel gezegd worden, maar over één ding zal iedereen het eens zijn: in zijn nog zo korte geschiedenis heeft de Wereldraad gefunctioneerd als een geweten van het christendom door onverbloemd zijn mening te geven over tal van onderwerpen en kwesties. In deze stellingname, waarmee niet iedereen het eens is geweest, kan men zonder veel moeite de Geest van God vaardig zien, omdat ook Christus de platgetreden paden van conventie en gewoonte meed. Het blijft mensenwerk, maar juist in zwakke, gebrekkige en breekbare mensen werkt God door.

Bij gelegenheid van de 25e verjaardag van de Wereldraad van Kerken wordt er een bijzondere kerkdienst gehouden in de Sint Pieters kathedraal te Geneve en soortgelijke diensten zullen er overal op de gehele wereld worden gehouden. Er zal veel nagedacht worden over de voorbije kwart eeuw, over het succes, het falen en de verrassingen, vooral door degenen, die in Amsterdam aanwezig waren bij de oprichting en nog steeds betrokken zijn bij de oecumene. Ik ben een van dit gezelschap. Aldus Alan Brash, een functionaris van de Wereldraad, in een herdenkingsartikel, dat hierbij in zijn geheel volgt. Maar ik wil één ding heel duidelijk stellen: De Wereldraad is niet een serie van Assemblees. Nog minder is het een hoofdkwartier in Geneve. Het is een wereldwijd bondgenootschap van meer dan 250 kerken, die geloven in God de Vader, de Zoon en de Heilige Geest, overeenkomstig de Schriften.

Het is daarom practisch onmogelijk voor wie dan ook om iets meer te doen dan over de beperkte aspecten van deze broederschap . na te denken, waarbij hij direct betrokken is geweest. De meeste van mijn overwegingen handelen over het tegenwoordige leven van de Wereldraad, want dat is belangrijker dan het verleden. Om een tot glichéé geworden gezegde te citeren: de oecumenische wittebroodsweken zijn voorbij. De schitterende jaren, toen de kerken uit hun isolement te voorschijn kwamen en elkaar leerden kennen, de jaren, waarin de Wereldraad ontstond en daarmee de nationale en regionale raden, het heerlijke gevoel van voor het eerst bepaalde dingen te doen, de snelle groei van het ledental, speciaal de intrede van de ortodoxe kerken, de uitbreiding van de interkerkelijke hulp vanuit een na-oorlogs Europees opbouw-programma tot een wereldwijde poging tot ontwikkelingshulp, dit alles had zijn eigen bekoorlijkheid, zijn eigen succes story.

Het is een groot privilege geweest deze jaren door te brengen in dienst van de oecumenische verhoudingen, op plaatselijk, nationaal, regionaal en mondiaal niveau. Het was een beweging om over te preken, want het was ongetwijfeld door de macht van het Evangelie tot stand gekomen. Het was de opbouw van een graad van eenheid in broederschap, gebed, arbeid en aanbidding, welke ondanks zijn beperkingen, groter was dan ooit bekend was geweest in de christelijke geschiedenis. Het waren echt wittebroodsweken, maar er is inderdaad het gevoel, dat deze nu achter de rug zijn.

Nu kennen de kerken elkaar. Zij hebben gevestigde structuren gekreeerd, wat hun samenwerking betreft, welke adequaat zijn voor veel meer dan waartoe de kerken op het ogenblik in staat zijn. Wij bereiken nu een ogenblik van de wereldgeschiedenis, waarin de Wereldraad geconfronteerd wordt met radicaal nieuwe uitdagingen. De Wereldraad moet die vierkant onder ogen zien en de vrucht dragen van de Geest van Jezus Christus of hij zal ophouden te bestaan en dit dan terecht.

Het is mijn diepe overtuiging, dat de Wereldraad deze nieuwe en noodzakelijke uitdagingen onder ogen ziet en ik zou naar de resultaten van vier daarvan willen verwijzen.

Op de eerste plaats: het zwaartekrachtcentrum van de Wereldraad is langzaam maar zeker in zuidelijke richtingen aan het bewegen. Het kon tot onlangs eerlijk gezegd worden, dat de Wereldraad substantieel een Amerikaans-Europese kerkelijke affaire was. Ten tijde van de oprichting in Amsterdam betaalden de Amerikaanse kerken tachtig procent van het budget. De inter-kerkelijke hulpverlening was geheel een Europese aangelegenheid. De Staf en de commissies bestonden bijna geheel uit blanke Europeanen. Dit is nog niet allemaal veranderd, maar het proces is zeker onder weg.

Vijf voorbeelden daarvoor: het bestuur van het Indochina heropbouw- en verzoeningsfonds telt vijftien leden, van wie er vijf van Indochina zelf afkomstig zijn; vijf komen uit de rest van Azië en de overigen zijn afkomstig uit de rest van de wereld en één van hen is Afrikaan. Alle projecten van de lijst van de Wereldraad worden uiteindelijk doorgelicht, niet in Geneve zoals vroeger gebeurde, maar in het continent, waar zij betrekking op hebben.

De directeuren van de twee grootste rampen-programma's, welke ooit werden ondernomen — Bangladesh en Soedan — komen respectievelijk van Azië en Afrika. Het één miljoen dollar omvattende vluchtelingen programma van de Wereldraad in het Midden Oosten en Afrika wordt geheel door plaatselijke commissies gevormd. En tenslotte: het programma om het racisme te bestrijden heeft de Wereldraad - ondanks zijn niet zo betekenisvolle grootte, geïdentificeerd met de onderdrukten tegenover de onderdrukkers en dit op een unieke wijze.

Op de tweede plaats: het centrum van de oecumenische pogingen is substantieel verplaatst van het overbruggen van het gat tussen oost en west naar het overbruggen van de kloof tussen noord en zuid. De gordijnen in Europa zijn nog niet volledig afgebroken, maar de kerken hebben desondanks tal van mogelijkheden tot onderling contact. Het politieke klimaat in Europa is vriendelijker geworden. Daarvan getuigt de Europese veiligheidsconferentie. In ieder geval is het zo, dat de kloof tussen de rijke kapitalistische landen en de rijke socialistische landen steeds onbelangrijker wordt. De echte kloof, welke de wereld op het ogenblik verdeeld houdt en welke de wereld met een ramp bedreigt, is die tussen de rijke landen — welke ideologie zij ook aanhangen — en de economische arme landen. Daarom beweegt de Wereldraad zich in zuidelijke richting zet met zijn mogelijkheden aan mensen en aan kapitaal daar in om op deze manier een weg te vinden zich te identificeren met de armen en de onderdrukten.

Het probleem van gebrek aan natuurlijke hulpbronnen in de wereld is zonneklaar. Maar de echte uitdaging van het Evangelie is de omstandigheid dat de rijken hun posities handhaven door de hulpbronnen van de armen in bezit te nemen en te houden. Daarom doen wij in de Wereldraad niet zo maar een beroep op de rijken om de armen te helpen. Wij gebruiken een grote hoeveelheid aan wegen om de rijken uit te dagen zich vragen te stellen over hun recht om op deze manier rijk te blijven. Wij stimuleren elkaar in de kerken om geen profijt te trekken uit deze onderdrukkingsmethoden zoals door het fabriceren van wapens en het bevorderen van de apartheid. Kritiek is te verwachten, wanneer wij de rijken op deze manier uitdagen.

Ten derde: de Wereldraad legt meer nadruk op de eenheid van de mensheid dan op de organisatorische eenheid van de kerken. Jaarlijks geeft het Centraal comité van de Wereldraad tijd aan het horen van een rapport van de kerkelijke eenheidsbeweging en nog steeds ziet men dit als iets belangrijks. Maar de grootste zorg heeft betrekking op het probleem, dat de mensheid, verdeeld naar ras, taal, cultuur, rijkdom, ideologie en geschiedenis, de weg zal vinden naar een harmonieus samenleven.

De wereld is klein en de volkeren kunnen het zich niet permitteren oorlogen voort te zetten, welke steeds duivelser worden. De hulpbronnen zijn beperkt en de mensheid moet ophouden prioriteit te geven aan het produceren van dodelijke instrumenten. De vervuiling bedreigt het menselijk bestaan en de meeste vervuiling wordt geproduceerd door particuliere en nationale hebzucht ten nadele van het menselijk welzijn.

Dit zijn slechts een paar van de onderwerpen, welke een wereldomvattend debat doen ontstaan en de Wereldraad is één van de stemmen welke de boodschap van het leven en niet die van de dood presenteert.

Tenslotte, het is nodig dat men overal begrijpt, dat de Wereldraad deze kostbare en moeilijke wegen betreedt met geen andere bedoeling dan loyaal te zijn aan de zaak van God, de Vader van Jezus Christus, zoals geopenbaar in het Oude en Nieuwe Testament. Wanneer de publiciteitsmedia een actie van de Wereldraad verslaan, laten zij elke referentie naar deze actuele motievatie weg. Met als gevolg, dat onze echte basis door veel mensen in twijfel getrokken wordt.

Ik kan slechts zeggen na meer dan drie jaar in het hoofdkwartier van de wereldraad te hebben gewerkt, en na sedert 25 jaar betrokken te zijn geweest met de Wereldraad, in welke vorm dan ook, dat ik geen plaats ken, waar het Evangelie zo serieus genomen wordt als de basis en de autoriteit voor alles wat men onderneemt dan de Wereldraad. Dit is zo vanaf het begin geweest, maar mijn getuigenis is, dat dit juist in deze tijd nog meer waar wordt. Daarom geloof ik intens in de toekomst van de Wereldraad van kerken.

Alan A. Brash, directeur van de commissie van interkerkelijke hulp, de vluchtelingen en wereld-dienst en bestuurslid van het wereldraad-programma over eenheid en rechtvaardigheid en dienstverlening, is lid van de Nieuwzeelandse presbyteriaanse kerk.

KERK EN WERELD

Dr Philip Potter:

Brood en woord niet te scheiden

DUSSELDORF — Brood en Woord mogen niet meer van elkaar gescheiden gehouden worden. Het dagelijkse brood van zijn menselijke broeders was voor Jezus even centraal als het woord van de communie met God — het woord van God. Aldus Wereldraad — secretaris-generaal dr Philip Potter bij de sluiting van de Duitse Kerkedag.

Brood en woord horen bij elkaar en zijn in elkaar geworteld. Het woord, dat God spreekt is de kracht, welke ons gemeenschappelijk leven creëert en onderhoudt. Het werkt eerlijkheid en rechtvaardigheid onder ons uit. Daarom is het het Woord van God, dat gemeenschap en broederschap schept. We zijn nog ver verwijderd van een wereld-gemeenschap in rechtvaardigheid, aldus dr Potter. Het christendom kan echter, een bijdrage leveren daaraan, als de christenen in staat zijn het Woord van God te incarneren als rechtvaardigheid, welke in de gemeenschap plaats heeft. Christenen die leven vanuit hun broederschap met Jezus Christus zoeken naar de broederschap met alle mensen door te strijden voor de rechtvaardigheid voor allen.



Hoogtepunten 25 j. WvK

1948: Afgevaardigden van 147 protestantse, Anglicaanse en orthoxe kerken besluiten de Wereldraad van Kerken op te richten tijdens de eerste assemblee te Amsterdam. Principiele verklaringen werden aangenomen over De verantwoordelijke gemeenschap en over De menselijke rechten en de Godsdienstvrijheid. Met de Internationale zendingsraad worden een associatie aangegaan.

1950: Het centrale comite van de Wereldraad, in vergadering bijeen te Toronto, aanvaardt de verklaring over de kerk, de kerken en de Wereldraad van kerken, in welke verklaring de opzet van de Wereldraad wordt gedefineerd. De aanvaarding van de resolutie met betrekking tot Korea lokt een uitgebreid debat uit over de houding van de Wereldraad met betrekking tot de spanningen tussen Osot en West.

1951: Het oecumenisch instituut te Bossey, dat in 1948 begon te werken, voegt aan zijn oecumenische studies de graduate school toe. Het Centraal comite ontvangt een document: De roep van de kerk tot zending en eenheid, waarin de onderlinge afhankelijkheid van oecumenische en zendingstaken wordt benadrukt.

1952: De derde Wereld-conferentie over Faith and order wordt in Lund in Zweden gehouden, waar de overtuiging tot uitdrukking wordt gebracht, dat de kerken niet afzonderlijk moeten doen, wat men gezamenlijk kan doen. Faith and order begint zijn studie over Christus en de kerk. De derde wereld conferentie van de Christelijke jeugd wordt te Kottayam in India gehouden.

1954: De tweede Assemblee wordt gehouden en wel te Evanston. Het aantal lid-kerken is grgroeid tot 174. De Assemblee aanvaardt een duidelijk gestelde verklaring over de Christelijke houding ten opzichte van de rassen-relaties en over het samenleven met in een verdeelde wereld. De boodschap van de raad wordt aan het patriarchaat van Moskou toegezonden.

1955: Een studieprogramma wordt gelanceerd door de afdeling Kerk en gemeenschap over de snelle sociale verandering in de nieuwe naties.

1956: Het Centrale comite komt voor het eerst in Oost Europa bijeen en wel in Galyateto in Hongarije.

1957: De afgevaardigden van de kerken en de christelijke raden in Azie besluiten de Oost Aziatische christelijke conferentie op te richten, welke beslissing genomen wordt te Prapat in Indonesie.

EEN PROCENT

1958: Het centrale comite aanvaardt een voorstel van de Commissie van de kerken over internationale zaken, waarin op de ontwikkelde landen een beroep wordt gedaan om één procent van hun nationale inkomen opzij te leggen voor de internationale ontwikkeling. Deze aanbeveling is later overgenomen door de Verenigde Naties. Op de vergadering van de Internationale zendingsraad in Ghana wordt in principe het voorstel goedgekeurd voor een integratie van deze raad met de Wereldraad. In Utrecht is er een ontmoeting tussen de leiders van de Wereldraad met vertegenwoordigers van het Moskouse patriarchaat.

1959: De Oost-Aziatische christelijke conferentie begint officieel te draaien in Koeala Loempoer. Het centrale comite komt voor het eerst bijeen in een Oosters-orthodoxe land en wel op Rhodes in Griekenland.

1960: Een delegatie van de Wereldraad komt bijeen met leiders van de leden-kerken in Zuid Afrika en wel in Cottesloe en Johannesburg om te spreken over de inter-raciale situatie. De Nederlands hervormde kerk in Zuid Afrika trekt zich als gevolg daarvan terug uit de Wereldraad. De eerste contacten worden gelegd tussen kardinaal Bea en de Wereldraad. Kardinaal Bea is de leider van het nieuw opgerichte secretariaat voor de eenheid van het Vaticaan. Er wordt een secretariaat opgericht van de Wereldraad met betrekking tot Raciale en ethnische relaties. De Inter church aid breidt zich uit evenals het vluchtelingenwerk en wel vanuit Europa naar de rest van de wereld. Deze ontwikkeling gaat deze gehele tienjarige periode verder.

1961: De derde Assemblee wordt gehouden en wel te New Delhi. Een uitgebreidere versie van de basis-definitie wordt overgenomen. De integratie van Wereldraad en de Zendingsraad wordt voltooid. De orthodoxe kerken van Rusland, Roemenie, Bulgarije en Polen worden lid van de Wereldraad samen met een aanzienlijk aantal Afrikaanse kerken. Het aantal lid-kerken is toegenomen tot 197. De assemblee keurt een verklaring over de eenheid goed. Studies worden begonnen over de Missionaire structuren van de plaatselijke kerk-congregatie.

1963: De Panafrikaanse conferentie van kerken wordt gevormd tijdens een bijeenkomst te Kampala in Oeganda. De vierde Wereldconferentie van Faith and order wordt gehouden te Montreal. Er wordt een nieuw discussiepunt aangepakt over Traditie en tr dities. De bijeenkomst van de afdeling Wereldzending en evangelisatie in Mexico, werkt de gevolgen uit van het concept Zending op zes continenten.

1965: Nadat het tweede Vaticaanse concilie het decreet over de oecumene heeft aangenomen, bezoekt kardinaal Bea de wereldraad en kondigt aan, dat het Vaticaan het voorstel aanvaardt voor een gezamenlijk werkgroep van Wereldraad en de katholieke kerk. Deze groep komt voor het eerst bijeen te Bossey.

1966: De wereld-conferentie van Kerk en gemeenschap in Geneve legt nadruk op het onderwerp van de ontwikkeling en discussieert over theologie en revolutie. De week voor christelijke eenheid wordt voor het eerst gezamenlijk gesponserd door de Wereldraad en de katholieke kerk. Dr . Cafston Blake wordt gekozen tot secretaris-generaal als opvolger van dr. Willem A. Visser 't Hooft.

URGENTIE PROGRAMMA

1968: Vierde Wereld-assemblee en wel te Uppsala in Zweden. Het aantal lid-kerken bedraagt nu 235. Upssala vraagt de leden een definitief percentage van hun budget opzij te leggen voor het ontwikkelingswerk. Ook wordt op de Wereldmarkt een beroep gedaan een urgentieprogramma op te zetten met betrekking tot het raciale vraagstuk.

1969: Bezoek van Paulus VI aan de zetel van de Wereldraad in Geneve. Een plan tot bestrijding van het racisme wordt gelanceerd samen met de oprichting van een speciaal fonds om de door racisme onderdrukten te hulp te komen.

1970: Oprichting van de commissie or de kerkelijke deelname aan de ontwikkeling, in aansluiting op de bijeenkomst van Montreaux, waarbij ontwikke gedefineerd wordt in termen van sociale rechtvaardigheid, een zichzelf bedruipende economie en de economische groei.

1971: Het Centrale comite, te Addis Abeba bijeen, aanvaardt een nieuwe structuur voor de Wereldraad met programma-eenheden voor Geloof en getuigen, Rechtvaardigheid en dienstverlening en Opvoeding en communicatie. De integratie tussen de Wereldraad van christelijke opvoeding en de Wereldraad wordt een feit.

1972: Dr Philip Potter wordt gekozen als secretaris generaall.

1973: De Bangkok-conferentie over Verlossen nu spreekt over de ene wereld-zending.

HULP AAN PORTUGESE PRINCIPIELE DIENSTWEIGERAARS

Jubileum-vergadering heeft drukke agenda

GENEVE — Tijdens de komende zitting van het Centrale comite van de Wereldraad van kerken in Geneve, welke bijeenkomst samenvalt met de herdenking van het feit, dat de Wereldraad een kwart eeuw geleden werd opgericht, zal het rapport aan de orde komen over de niet-gewelddadige methode voor het bereiken van sociale verandering. Daarnaast zal het Centraal comite een studie bespreken over de deelname van de kerken aan het ontwikkelingswerk, waarbij het gaat over de beste manier van aanwending van kerkelijke fondsen voor dit werk in de Derde wereld. Eveneens zal het rapport over de ethische kwesties ter sprake komen met betrekking tot de nieuwe wetenschappelijke en medische kennis, over genetische zaken.

In de belangstelling zullen ook de programma's staan over menselijke hulpverlening. Onder meer de hulpverlening aan Portugese principiele dienstweigeraars, die uit hun land zijn gevlucht, omdat zij niet in Portugees Afrika willen gaan vechten. Ook de politieke dimensies van het gehele vluchtelingenprobleem komen aan de orde, want de Wereldraad is nu al een kwart eeuw betrokken bij de hulpverlening aan vluchtelingen in het Midden Oosten. Daarnaast krijgt het Centraal comite te maken met het plan om volgend jaar een conferentie te wijden aan de menselijke rechten. De vraag is hoe de kerken kunnen helpen bij het verwerven van deze vrijheden, waar zij nog niet bestaan.

Tenslotte staan er nog de volgende zaken op de agenda: een tweede lijst van bedrijven, welke handel drijven met zuidelijk Afrika; de bevindingen van de studie over Eenheid van kerk en eenheid van mensheid; het voorstel van een multi-laterale dialoog tussen christenen, Hindoes, Boeddhisten, Moslims en Joden; de resultaten van de Bangkok-conferentie over Verlossing nu; de voortgang van het overleg over kerkelijke eenheid en de relaties met de katholieke kerk; de conclusies van de conferentie over Black theology and theology of liberation in Latin America en over Opvoeding en theologie in de context van de strijd voor bevrijding.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.
Zoeken maar!

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 100,– verkrijgen ter besteding bij Lam Yuen Bar Restaurant, Salinja.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 100,– de volgende week met vijftentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT